

INTERCULTURAL

EDUCACION



La escuela

niños gitanos en

EDUCACION COMPENSATORIA

INDICE

UNIDAD DIDACTICA.

LAS PROFESIONES: LA VENTA AMBULANTE



ANEXO I FICHAS DE TRABAJO (PRIMER CICLO E.P.)

ANEXO II FICHAS DE TRABAJO (SEGUNDO CICLO E.P.)

ANEXO III FICHAS DE TRABAJO (TERCER CICLO E.P.)

Grupo Interculturalismo:
Lidia Isabel Bañares
Fernando Chavarría
Jesús Miguel Franco
Juanín Giménez
Teresa Laliena
Benita Isabel Nicolás
L. Fernando Suelves
M.^a Jesús Vicén
Pilar Viejo

C. 1716/88



Grupo Interculturalismo:
 Lidia Isabel Bañares
 Fernando Chavarría
 Jesús Miguel Franco
 Juanita Giménez
 Teresa Lallena
 Benita Isabel Nicolás
 J. Fernando Suárez
 M.ª Jesús Vicén
 Pilar Viejo

13249

UNIDAD DIDACTICA

LAS PROFESIONES: LA VENTA AMBULANTE

UNIDAD DIDACTICA.

LAS PROFESIONES: LA VENTA AMBULANTE

Reconocer y apreciar su pertenencia a unos grupos sociales con características y rasgos propios (pautas de convivencia, relaciones entre los miembros, costumbres y valores compartidos, lengua común, intereses, etc.) reconociendo y valorando las diferencias con otros grupos y rechazando cualquier clase de discriminación por este hecho.

	Pag.
OBJETIVOS DIDACTICOS	5
CONTENIDOS	5
PROCEDIMIENTOS	7
ACTITUDES	7
ACTIVIDADES recomendadas para el Primer Ciclo de E.P.	7
ACTIVIDADES recomendadas para el Segundo Ciclo de E.P.	7
ACTIVIDADES recomendadas para el Tercer Ciclo de E.P.	8
CRITERIOS METODOLOGICOS	8
CRITERIOS ORGANIZATIVOS	9
CRITERIOS DE EVALUACION	9
RECURSOS Y MATERIAL DIDACTICO	9
ANEXO I..... FICHAS DE TRABAJO (PRIMER CICLO E.P.)	
ANEXO II..... FICHAS DE TRABAJO (SEGUNDO CICLO E.P.)	
ANEXO III..... FICHAS DE TRABAJO (TERCER CICLO E.P.)	

1.2 - Profesiones más frecuentes en nuestro entorno:

- Venta ambulante
- Construcción
- Temporeros
- Transportistas

1.3 - Otras profesiones:

- Maestros y profesores
- Médicos
- Funcionarios municipales
- Técnicos de grado medio: administrativos, electrónica

UNIDAD DIDACTICA

LAS PROFESIONES: LA VENTA AMBULANTE AREA: CONOCIMIENTO DEL MEDIO

OBJETIVO GENERAL DEL AREA

Reconocer y apreciar su pertenencia a unos grupos sociales con características y rasgos propios (pautas de convivencia, relaciones entre los miembros, costumbres y valores compartidos, lengua común, intereses, etc.) respetando y valorando las diferencias con otros grupos y rechazando cualquier clase de discriminación por este hecho.

OBJETIVOS DIDACTICOS

- 1.-Conocer las diferentes profesiones características de la etnia gitana.
- 2.-Descubrir los diferentes factores que condicionan la dedicación a una profesión determinada, teniendo en cuenta su idiosincrasia, las condiciones sociopolíticas y económicas.
- 3.-Tener en consideración las ausencias a clase debidas a trabajos temporeros.

CONTENIDOS

Conceptos:

1.-Diferentes profesiones a las que se dedican principalmente los miembros de la etnia gitana.

- 1.1.-En general
- 1.2.-En nuestro entorno más próximo
- 1.3.-Otras profesiones

1.1.-Profesiones en general:

- Venta ambulante
- Construcción (albañil, peón albañil, encofrador, escayolista).
- Trabajos temporeros (recolección)
- Recogida de chatarras
- Transportistas
- Recogida del caracol
- Artistas: cantantes, bailaroes, guitarristas, toreros, actores...
- Leñeros

Otros:

- Anticuario
- Agencia de limpieza
- Peluquería

1.2.-Profesiones más frecuentes en nuestro entorno:

- Venta ambulante
- Construcción
- Temporeros
- Transportistas

1.3.-Otras profesiones:

- Maestros y profesores
- Médicos
- Funcionarios municipales
- Técnicos de grado medio: administrativos, electrónica...

- Profesorado de baile
- Abogados
- Antropólogos
- Políticos
- Asistentes sociales

2.- Estudio de una profesión: La venta ambulante

2.1.- Razones por la que se dedican a ella y la prefieren:

- Mayor autonomía.
- Flexibilidad de horarios.
- Pueblo comerciante por tradición: evolución de las ferias de ganado al mercadillo (tratantes).

2.2.- Concepto de venta ambulante: el Mercadillo.

La venta ambulante es «el comercio realizado por vendedores que se trasladan de una localidad a otra ubicando sus puestos de venta en espacios abiertos. Cuando varios de los vendedores se reúnen periódicamente en lugares previamente fijados se denominan Mercadillos.

2.3.- Características:

- Implica disponer de unos medios: Furgoneta, mercancía, tenderete,...
- Necesidad de poseer licencia fiscal y seguro de autónomo y carnet de conducir.
- Los espacios en que se ubican, están determinados y regulados por los ayuntamientos.
- Pago al ayuntamiento de una tasa por metro cuadrado proporcional al espacio ocupado.
- Variables que condicionan las ventas y ganancias:
 - Lugar de ubicación
 - Climatología
 - Estación del año
 - Momento del día (mañana, media mañana, final)
 - Habilidad para vender (mujeres mejor que los hombres)
- Periodicidad: semanal, quincenal o mensual.
- Cooperación intrafamiliar (colaboración de los niños).

2.4.- Tipos de Mercadillo.

2.4.1.- Textil

Ubicación semanal aproximada:

Lunes: Compra de género (Barcelona)

Martes: Huesca

Miércoles: Zaragoza

Jueves: Sabiñánigo

Viernes: Jaca

Sábado: Biescas (sólo verano)

Domingo: Zaragoza

Los días **8** de cada mes en Monzón

En Barbastro, el **primer sábado** de cada mes.

2.4.2.- Mixto

Zapatos, cassettes, bisutería, flores de plástico, cestos, perfumería, cinturones, bolsos, cuadros, menaje de cocina, colchones y almohadas...

2.4.3.- Flores y plantas naturales

Los jueves en Huesca.

Horarios:

De 7 a 15 horas. A las 9 h. el puesto está preparado para la venta hasta las 14 h. que se empieza a recoger.

2.5.-Problemática con que se enfrentan los vendedores.

- Con frecuencia se da una insuficiente preparación para resolver temas burocráticos con la Administración local.
- Necesidad de carnet de conducir.
- Disponer de dinero para la compra inicial de mercancías y vehículo.
- Falta de preparación, en general, para calcular las ganancias y pérdidas.

PROCEDIMIENTOS

- 1.-Elaboración de entrevistas orales a vendedores ambulantes.
- 2.-Realización de las entrevistas.
- 3.-Sistematización e interpretación de las informaciones recogidas en las entrevistas realizadas y procedentes de diversas fuentes.
- 4.-Análisis del proceso necesario para la instalación de un puesto ambulante (compra de material, consecución de licencias, posible financiación económica,...).
- 5.-Dramatización y simulación de actividades de compra-venta.
- 6.-Análisis de las causas que abocan a este colectivo a dedicarse a la venta ambulante.
- 7.-Analizar la técnica persuasiva utilizada en la venta y su conexión con el mensaje publicitario.
- 8.-Análisis de la técnica del regateo.

ACTITUDES

- 1.-Sensibilidad y respeto por las costumbres y modos de vida de poblaciones distintas a la propia.
- 2.-Valoración de los trabajos y profesiones y de su función complementaria en el conjunto de la sociedad.
- 3.-Sensibilidad y rechazo ante las desigualdades sociales y solidaridad con los grupos más afectados.

ACTIVIDADES recomendadas para el Primer Ciclo de Educación Primaria. ANEXO I.

- Visualización del vídeo «El Mercadillo». (gr.c.)¹
- Visita al Mercadillo. (gr.c.)
- Diálogo con participación activa por parte de los niños/as gitanos/as. (gr.c. y gr.p.)
- Ordenar una historieta con utilización de las fotografías que reproduzcan los diversos momentos de la compra-venta (ficha n.º 1). (t.i.)
- Trabajar un vocabulario relativo a los objetos vendidos en el Mercadillo. (ficha n.º 2) (t.i.)
- Ficha n.º 3: construir frases utilizando el sustantivo, adjetivo y verbo de la ficha n.º 2.
- Juego de letras (ficha n.º 4).
- Dibujar lo que he visto en el Mercadillo (ficha n.º 5).
- Completar con la figura humana recortes de prendas de vestir (ficha n.º 6).
- Confeccionar un collage con trozos de telas de diferentes colores y texturas.
- Confeccionar sobre un papel de embalar un puesto de mercadillo. Cada niño dibujará y recortará una prenda diferente para incorporarlo al mismo (t.e.).

ACTIVIDADES recomendadas para el Segundo Ciclo de E. Primaria. ANEXO II.

- Visualización del vídeo «El Mercadillo» (gr.c.).
- Diálogo con participación activa por parte de los niños/as gitanos/as. (gr.c.).

1. Grupo clase (gr.c.); grupo pequeño (gr.p.); trabajo en equipo (t.e.); trabajo individual (t.i.)

- Expresión escrita: ejercicios propuestos en la ficha n.º 1.
- Representar en el aula una situación de compra-venta vivida en el Mercadillo realizada en la ficha n.º 1.
- Ilustrar coplas (ficha n.º 2).
- Lista de objetos que comiencen con cada una de las letras del abecedario (ficha n.º 3) (t.e).
- Juego de letras (ficha n.º 4).
- Ordenar una historieta con utilización de las fotografías que reproduzcan los diversos momentos de la compra-venta con frase explicativa de la misma (ficha n.º 5) (t.i.)
- Descripción y comentario de las diapositivas presentadas, escrita y oralmente (ficha n.º 6).
- Confeccionar un collage con trozos de telas de diferentes colores y texturas.
- Confeccionar una carreta (ficha n.º 7).
- Realización de un mural colectivo (partiendo de un fondo donde está representado el suelo verde y el cielo azul, cada niño/a aportará un dibujo de un puesto de venta, un/a vendedor/a y dos compradores que se pegarán en el mural).

ACTIVIDADES recomendadas para el Tercer Ciclo de Educación Primaria¹ ANEXO III.

- 1.1.–Confeccionar un modelo de cuestionario de entrevista que recoja los conceptos estudiados. (gr.c.)
- 2.1.–Iniciar a los niños en la técnica de la entrevista oral. (gr.c.)
- 2.2.–Visita y elección de los puestos y vendedores en función del género para realizar la entrevista. (gr.c.)
- 2.3.–Aplicar el cuestionario confeccionado a los vendedores ambulantes seleccionados. (t.e.)
- 3.1.–Sistematizar los datos recogidos. (t.e.)
- 3.2.–Interpretar dichos datos. (gr.c.)
- 3.3.–Valorarlos. (gr.c.)
- 4.1.–Aprender a rellenar una instancia en función de una necesidad según modelo. (ficha n.º 1) (t.i.)
- 5.1.–Debate sobre las causas que llevan a este colectivo a dedicarse a este trabajo previa lectura del cómic y visualización del video «El Mercadillo». (gr.c.)
- 6.1.–Representar en el aula una situación de compra-venta vivida en el Mercadillo. (gr.c.)
- 7.1.–Recoger los diferentes mensajes publicitarios escuchados en la visita al Mercadillo. (t.e.) (ficha n.º 2).
- 7.2.–Inventar un mensaje publicitario para promocionar un producto. (t.i.) (ficha n.º 3).
- 8.1.–Utilizar la técnica del regateo. (t.e.)

CRITERIOS METODOLOGICOS, ORGANIZATIVOS Y DE EVALUACION²

CRITERIOS METODOLOGICOS

Metodología **Globalizada**: no debe basarse sólo en conceptos a transmitir sino priorizar todos aquellos aspectos referidos a actitudes, valores y normas.

Metodología **Interdisciplinar**: el carácter de transversalidad de la educación intercultural debe impregnar a las diferentes materias.

Metodología **Activa**: propiciar la participación activa del alumnado para motivar su interés y motivarle para el aprendizaje procurando que adquiera confianza en su propia capacidad para lograr los aprendizajes y la relación social. Al conseguir su reconocimiento dentro del aula potenciaremos su autoestima positiva.

1. La numeración de estas actividades se correlaciona a la propuesta en los procedimientos.

2. Vicén, Bañares, Lalueza y Soler (1992): *La diversidad étnico-cultural en el proyecto Curricular de Centro*. Zaragoza, pp. 37-46

Diversificación en las situaciones de enseñanza-aprendizaje para potenciar al máximo la actividad cognitiva y la socialización de los alumnos.

CRITERIOS ORGANIZATIVOS

Proponemos los siguientes criterios:

- a) La práctica de una enseñanza no graduada facilitaría la atención a la diversidad cuando ésta conlleva notables diferencias entre los alumnos.
- b) Los agrupamientos flexibles del alumnado como soporte de la necesaria diversificación de las situaciones de enseñanza-aprendizaje, en los contextos de aula, nivel y/o ciclo educativo, constituyen una opción organizativa idónea para conjugar: la atención individualizada con la dimensión socializadora del quehacer escolar.
- c) Se pretende potenciar el funcionamiento de los equipos docentes de ciclo, lo que propicia el tratamiento globalizado de las áreas curriculares y, con ello, el cultivo de los contenidos transversales entre los que incluimos la «educación intercultural».
- d) Las pautas organizativas apuntadas deben acompañarse de una adecuada flexibilidad en la planificación de los espacios y los tiempos escolares.
- e) Es precisa una apertura y proyección de la escuela hacia su entorno socio-cultural inmediato, siendo sensibles y respondiendo con coherencia a la diversidad intrínseca de los contextos sociales.

En este ámbito sociocomunitario, la familia es el núcleo prioritario a considerar, siendo incuestionable la necesidad de una estrecha interrelación entre las instituciones familiar y escolar, vínculo que cobra especial relevancia en el caso de los alumnos pertenecientes a minorías étnicas/culturales.

CRITERIOS DE EVALUACION

Partiendo de una concepción global de la evaluación en términos de «continua, formativa, cualitativo-diferencial, orientadora» cabe precisar algunos criterios específicos para la evaluación de los alumnos.

- a) Interacción social con los posibles compañeros que representan en la escuela a otras culturas y/o etnias.
- b) Ejercicio/práctica de la tolerancia, respeto, reconocimiento, hacia la diversidad cultural/étnica que pueda representar la comunidad escolar.
- c) Participación en debates, coloquios,... integrados en el proceso de enseñanza-aprendizaje, relativos a la pluralidad de culturas/etnias que configuran el tejido social.
- d) Actitudes manifestadas en las situaciones de trabajo en grupo, relacionadas con las diferencias socio-culturales y étnicas que surjan entre los miembros del equipo.
- e) Espíritu crítico ante las posibles situaciones de rechazo de variantes culturales que puedan conocer de forma directa o a través de los medios de comunicación.

Como técnica de evaluación para atender a estos criterios podemos recurrir, fundamentalmente, a la observación sistemática en función de la diferente naturaleza de las situaciones y conductas a observar en el ámbito escolar (aula, pasillos, comedor, patio de recreo). El criterio básico de evaluación global es la integración escolar y social de todos los alumnos que representan a minorías culturales/étnicas en cada escuela.

RECURSOS Y MATERIAL DIDACTICO

- Vídeo «El Mercadillo»
- Diapositivas
- Fotografías
- Fichas

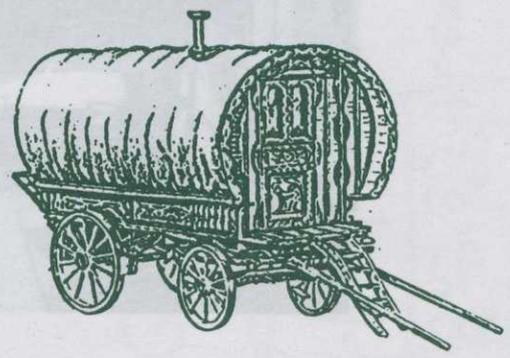
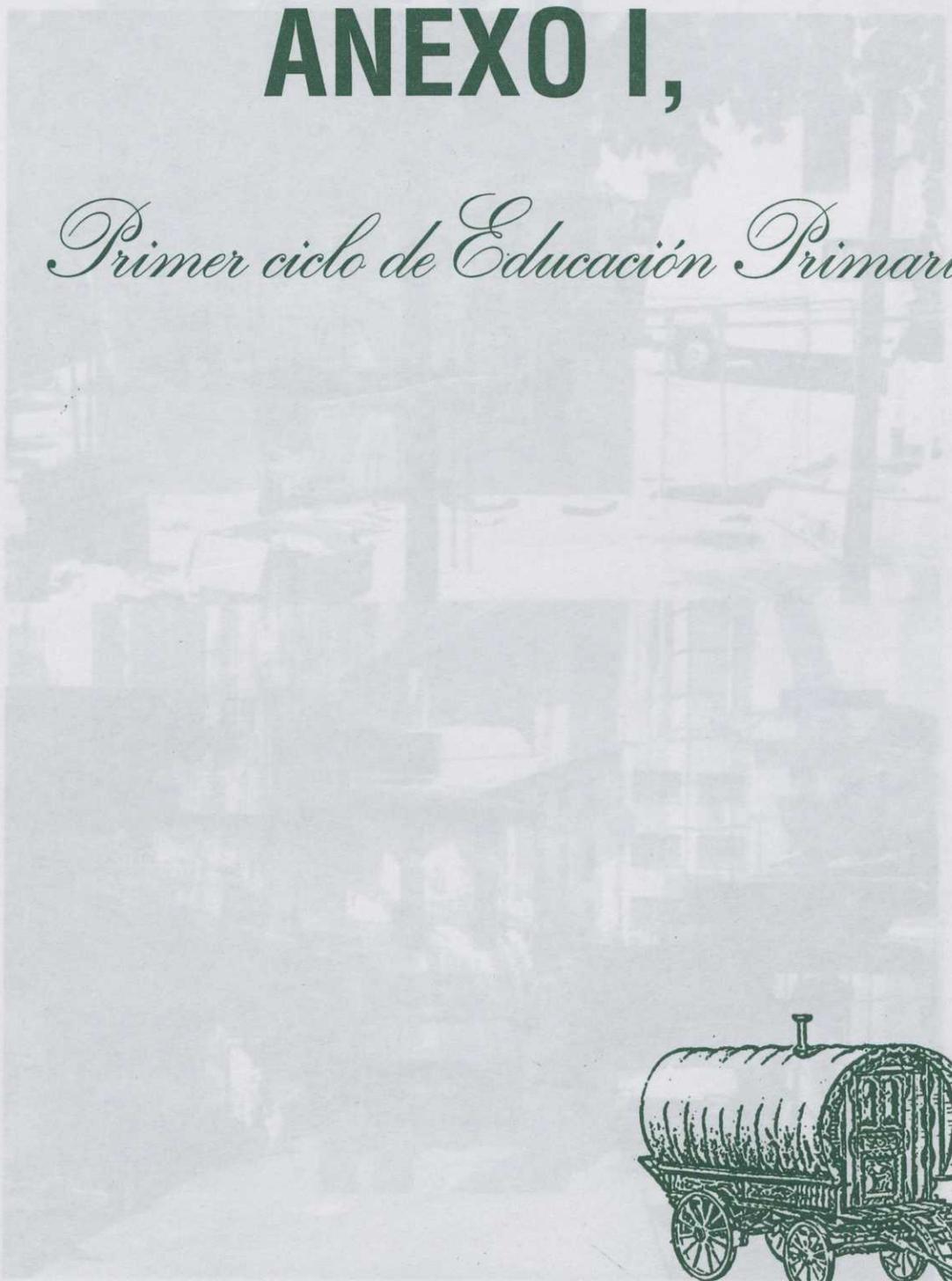
Ficha 1.1.

Ficha 1.2.

Recorta estas fotos.
Cítenelas y pégalas en dos folios.
Escribe una frase debajo de cada
una, que explique lo que ocurre.

ANEXO I,

Primer ciclo de Educación Primaria



Ficha 1.1.

• Recorta estas fotos.

• Ordenalas y pégalas en dos folios.

Escribe una frase, debajo de cada una, que explique lo que ocurre.





Exhibición:
Con la camisa lavada



Exhibición
de la ropa lavada

En el Mercadillo
podemos comprar ...

Camisas

Que pueden
ser...

baratas

Ficha 2
y sirven para...

presumir

Ficha 1.1.
... estas fotos.
... malas y pégalas en dos folios.
... una frase, debajo de cada
... explicas, lo que ocurre.

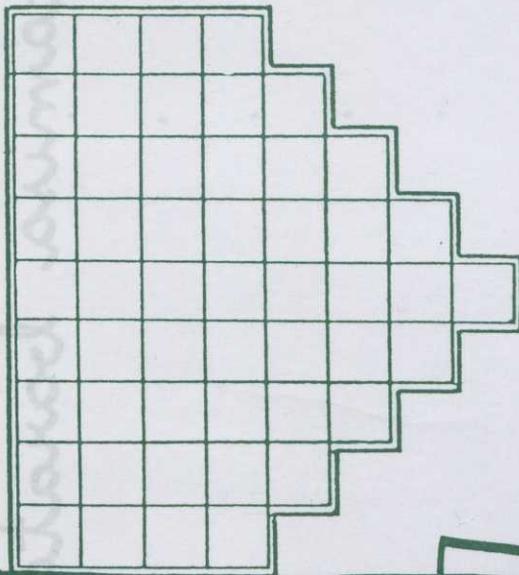
* Escribe tres frases utilizando una palabra de cada grupo

Con la camisa lavata

presumo.



* En los cuadros vas a poner nombres de cosas que se venden en el Mercadillo de los lunes en la Plaza de D. Luis López Allué.



* Continúa colocando palabras.

FURGONETA
 MERCADILLO

• Han un dibuixos del Mercadillo,
y en la parte de atrás del folio, escribe
una lista de ruidos que se escuchan en él.

Ficha 5

primero



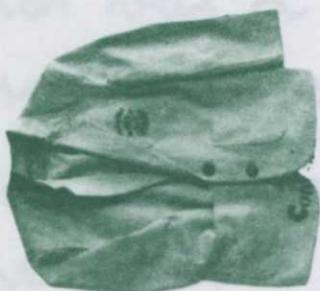
segundo



Ficha 6

* Viste a tus amigos y amigas con estas prendas.

Ficha 4



Antiguamente los gitanos vivían en carromatos.

- Pon turno en el cuartos.
- Pinta amarillo el toldo del 1º.
- Rodea con una línea azul el segundo.
- Tacha el quinto.
- Pinta de rojo las ruedas del tercer.
- Dibuja una banderita roja al 7º.
- Que llueva roja el penúltimo.
- Un sol sobre el sexto.
- Una nube sobre el décimo.

primero

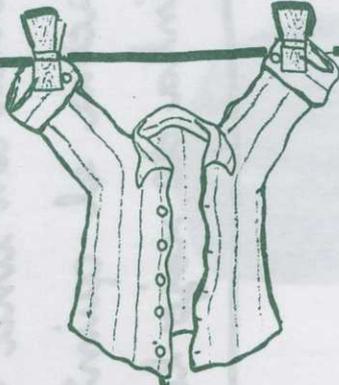
noveno

A row of ten drawings of a traditional gypsy caravan (carromato). Each drawing is connected to a small rectangular box below it. The first box contains the number '1º'. The remaining nine boxes are empty. The drawings show the carromato from a side-top perspective, with a canopy (toldo) and wheels.

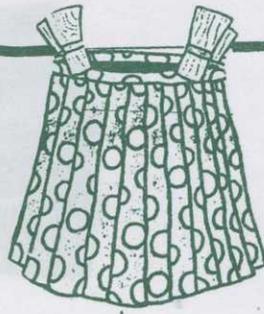
Escaparate



6



9



10



8

* calcetines + camisa + medias =

. camisa + falda + medias =

. tres camisas =

. dos camisas =

. cinco faldas =

. cuatro medias =

. dos faldas + una camisa =

. dos camisas + una falda =

Me llamo...



* Fíjate bien en la ficha 8.
¿Qué vale más?

Ficha 9

< > =

. calcetines < medias falda

. camisa calcetines < medias

. medias medias calcetines

. camisa falda falda

Pon el nombre y haz flechas

diez 12 → doce

once 13 →

doce 15 →

trece 10 →

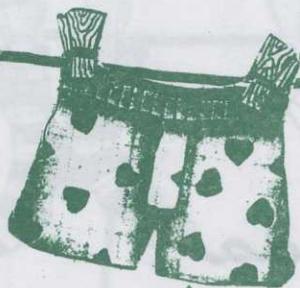
catorce 14 →

quince 11 →

* Contar

1 - - - - -
12 - - - - -

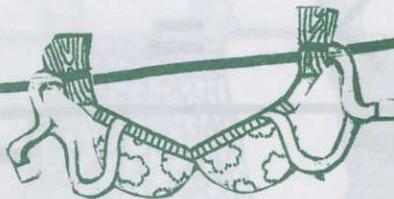
Escaparate



8



9



7



6

toalla + braguita =

sujetador + braguita =

sujetador + toalla =

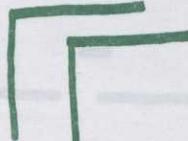
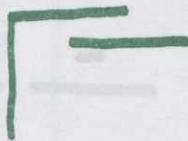
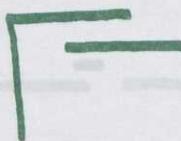
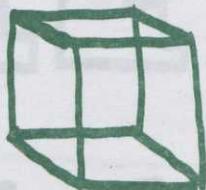
calzoncillo + toalla =

tres calzoncillos =

cuatro toallas =

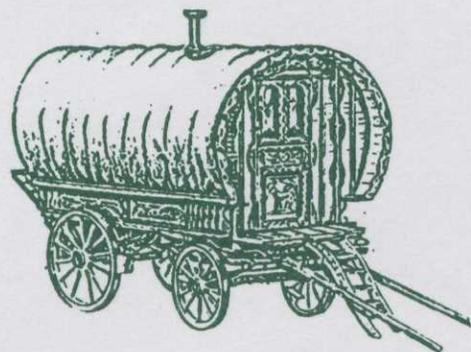
dos braguitas =

cinco sujetadores =



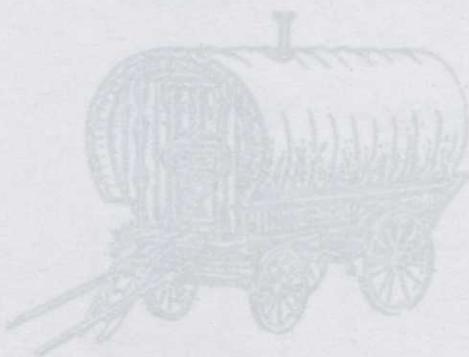
ANEXO II,

Segundo ciclo de Educación Primaria



* Dos amigas se enseñan lo que acaban de comprar en el Mercadillo.

Escribe lo que se cuentan, en forma de diálogo. Dibúzalo.



* Una señora rica
que lo compra todo.

Escribe el diálogo con el vendedor
y haz un dibujo

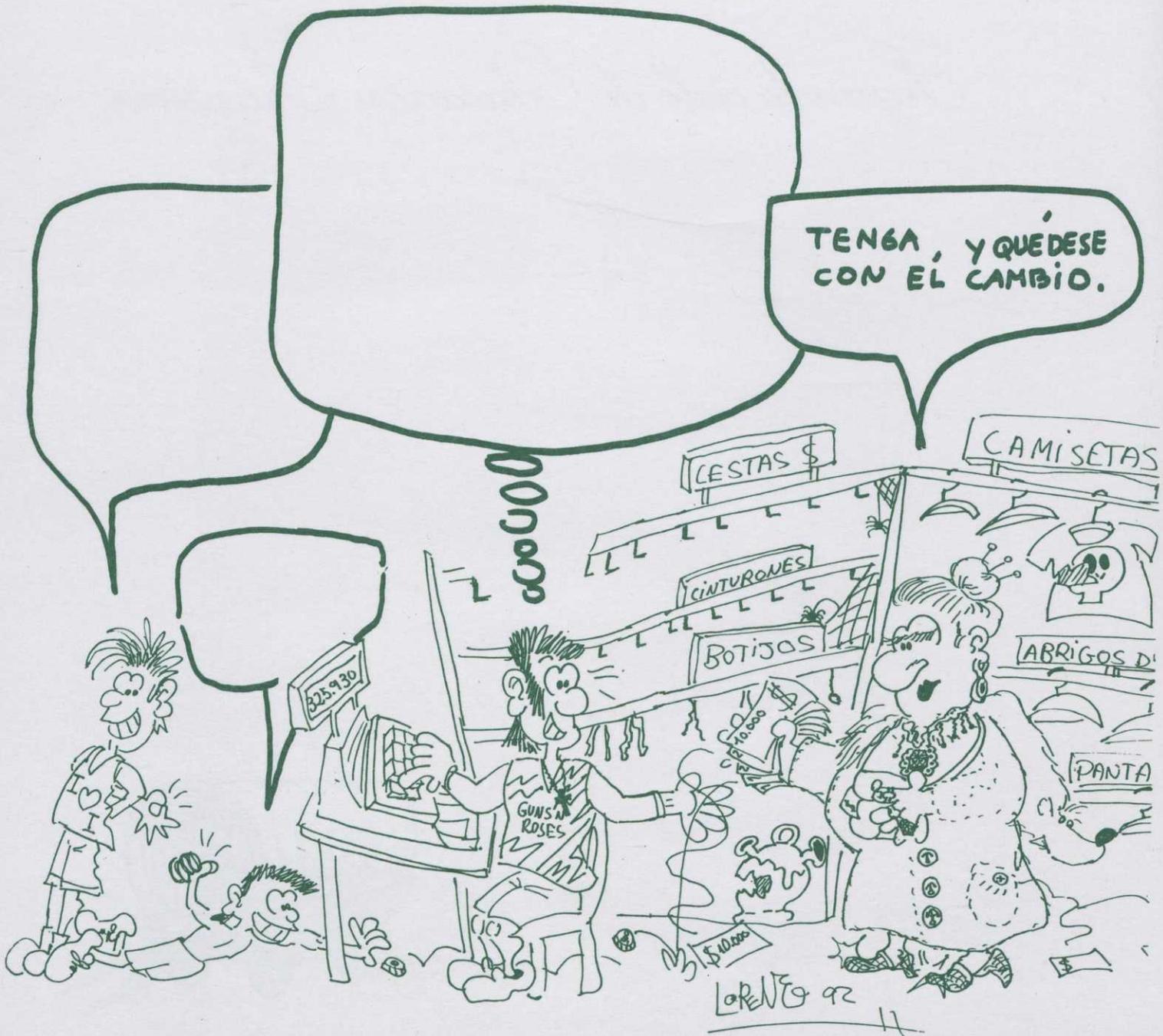


* Colorea el dibujo

Ficha 13

* "La señora rica que lo compra todo".

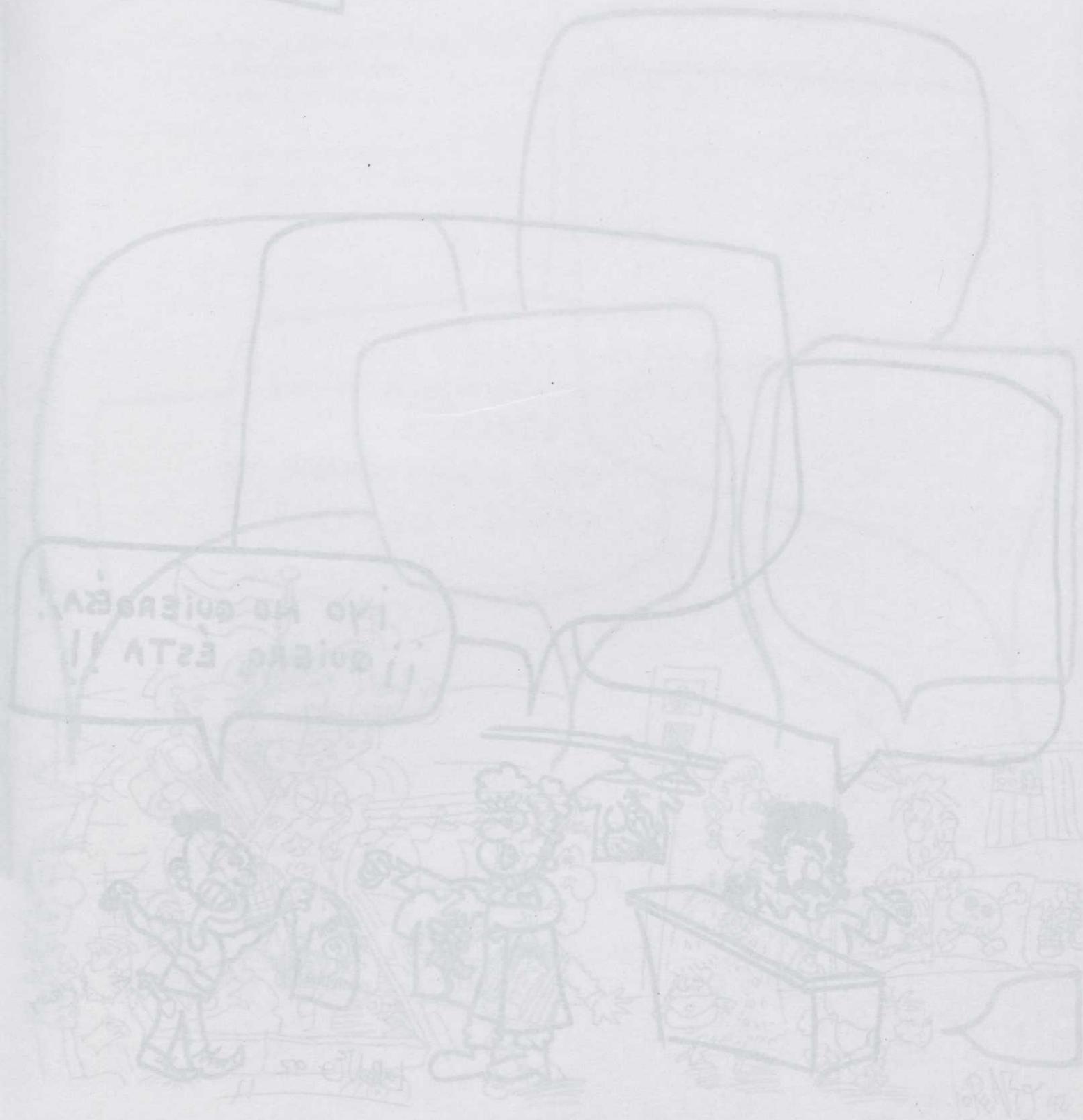
* Imagina lo que dicen los personajes que tienen el "bocadillo" en blanco.



* Un hombre que lleva poco dinero.

Ficha 1.4.

Escribe el diálogo con la vendedora y haz un dibujo.



* Colorea el dibujo

* La madre y el hijo no están de acuerdo en la ropa que han de comprar. Imagina lo que dicen los personajes que tienen el "bocadillo" en blanco.



* Colorea el dibujo.

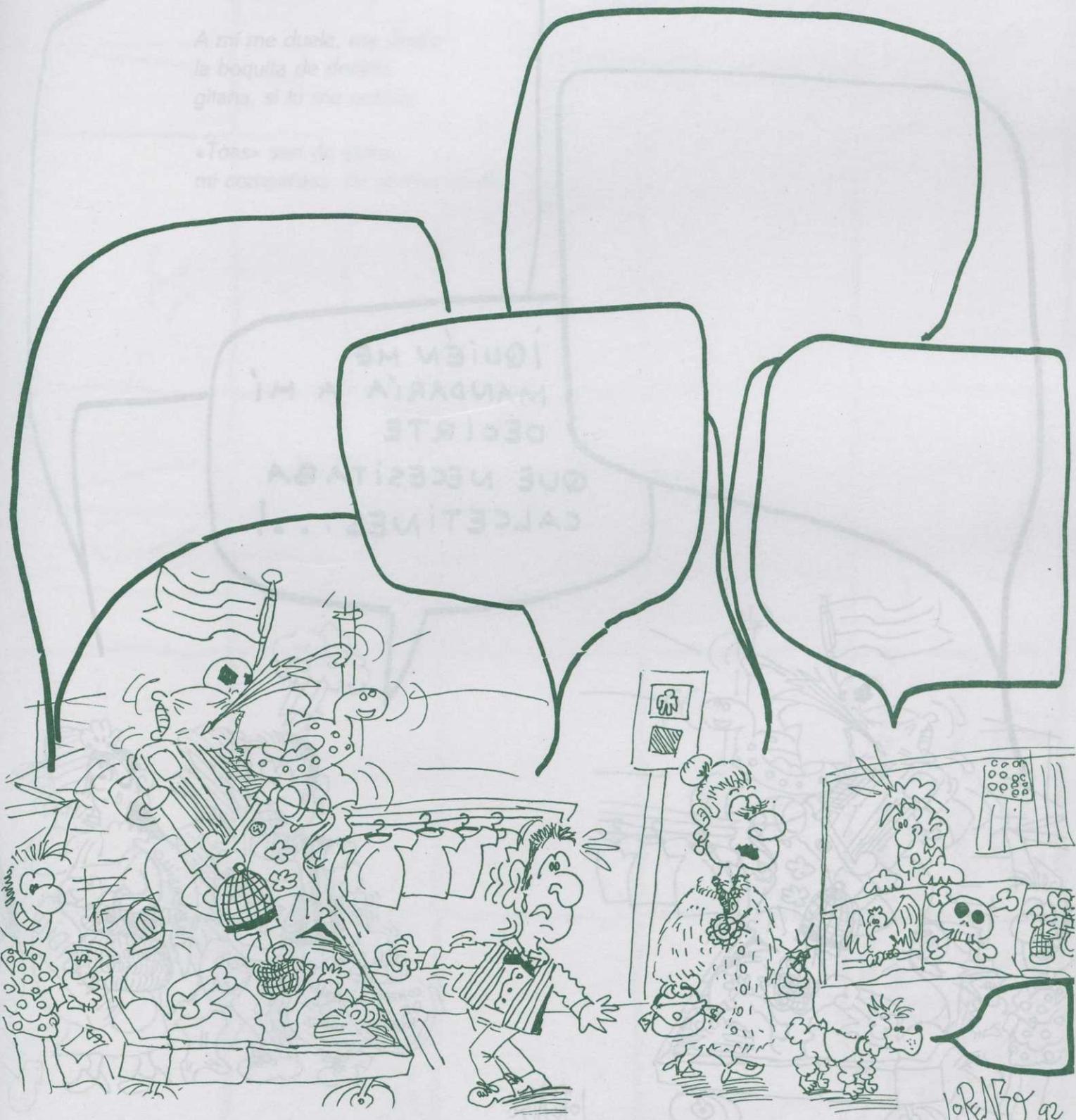
* Imagina lo que dicen los personajes.

Ficha 1.6.

Tienes la cara mocha
tus ojos, dos luceros
tu boquita, una azucena

A mí me duele, mi Janda
la boquita de dientes
glitana, si tú me miras

«Toto» por lo que
mi corazón se me



LORENZO 92

* Colorea el dibujo.

* Imagina lo que dicen los personajes que tienen el "bocadillo" en blanco.

Ficha 1.7.

¡QUIÉN ME
MANDARÍA A MÍ
DECIRTE
QUE NECESITABA
CALCETINES...!



LORENZO

* Ilustra esta copla

Tienes la cara morena,
tus ojitos, dos luceros,
tu boquita, una azucena.

A mí me duele, me duele,
la boquita de decirte,
gitana, si tú me quieres.

«Toas» son de carne,
mi compañera, de azúcar cande...



* Continúa colocando palabras.

FURGONETA

M
R
C
A
D
I
L
S
O

El autobús
de los
niños
de la escuela

El autobús
de los
niños
de la escuela

* Abecedario
de cosas que
se compran
en el
Mercadillo

Ficha 3

* Vale buscar
en el
diccionario.

a

ch

chomdal

ñ

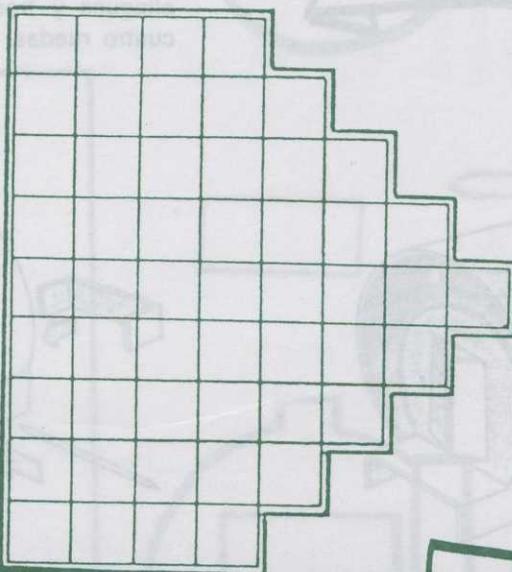
y

x

z

z

* En los cuadros vas a poner nombres de cosas que se venden en el Mercadillo de los lunes en la Plaza de D. Luis López Allué.



* Continúa colocando palabras.

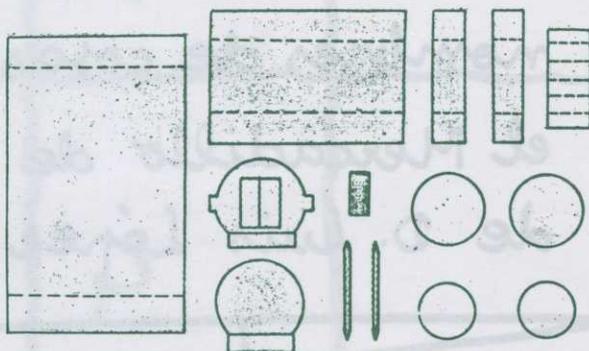
M
 FURGONETA
 R
 C
 A
 D
 I
 L
 L
 O



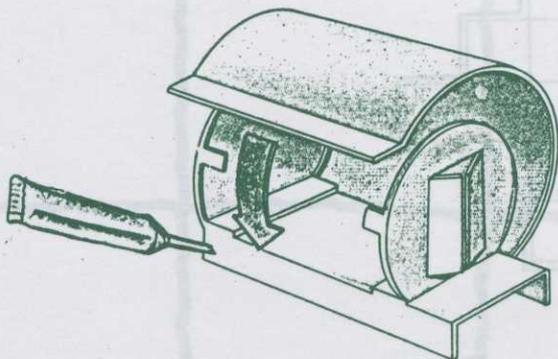
Ficha 7

En carromatos como este, vivían antes los gitanos...

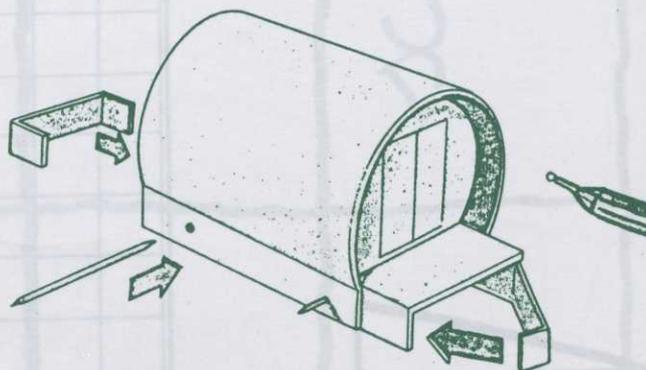
Sigue las instrucciones y decóralo a tu gusto.



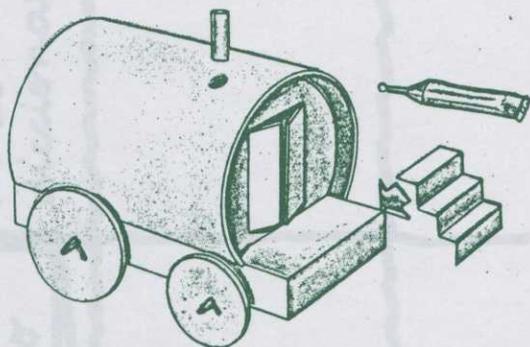
1. De la cartulina se recortan un rectángulo, dos pliegues y tres tiras. Del cartón se recortan las cuatro ruedas.



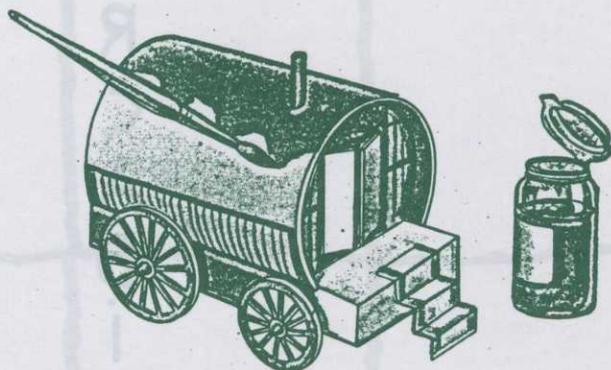
2. Se dobla el techo sobre la base y se pega con engrudo. También los círculos delantero y trasero.



3. Se pegan dos de las tiras para cerrar la base por delante y por detrás y se hacen agujeros para los ejes y la chimenea.



4. Se perforan las ruedas y se pegan a los ejes. La última tira de cartulina se pliega en acordeón, para la escalerilla. Se coloca la chimenea.

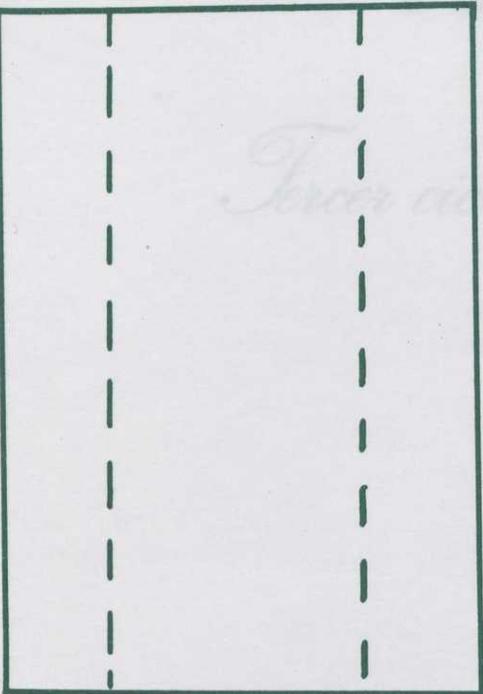
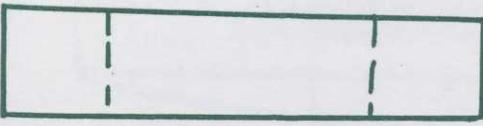
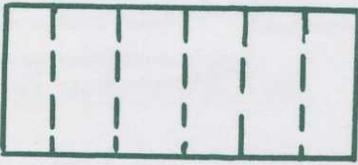
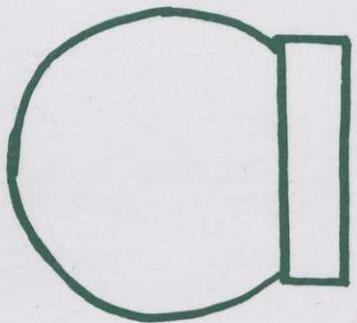
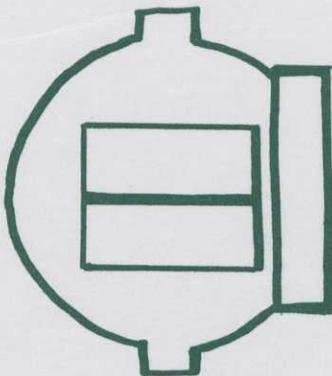
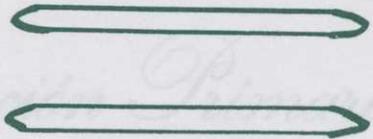
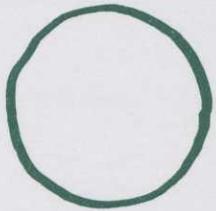
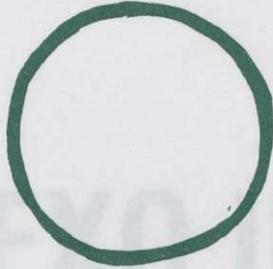
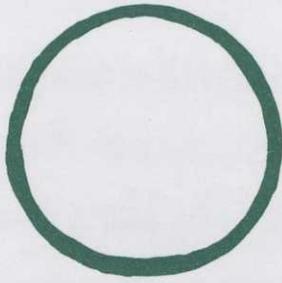


5. Se decora la caravana

Carsenmato

Decoralo antes de recortarlos.

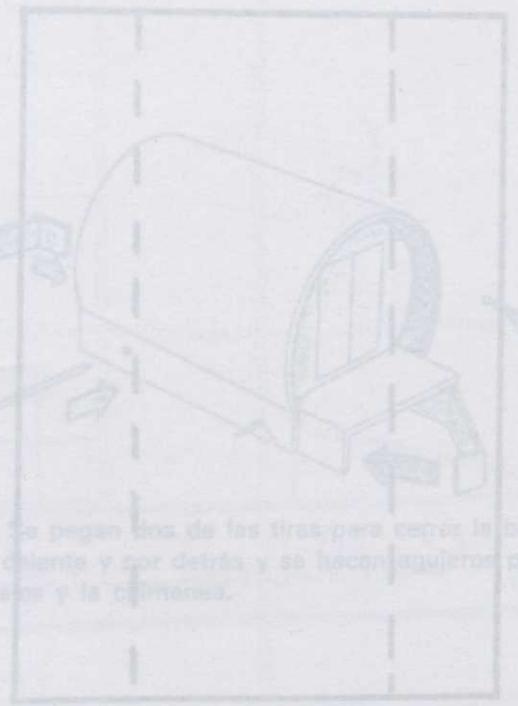
Ficha 7



Ficha 3



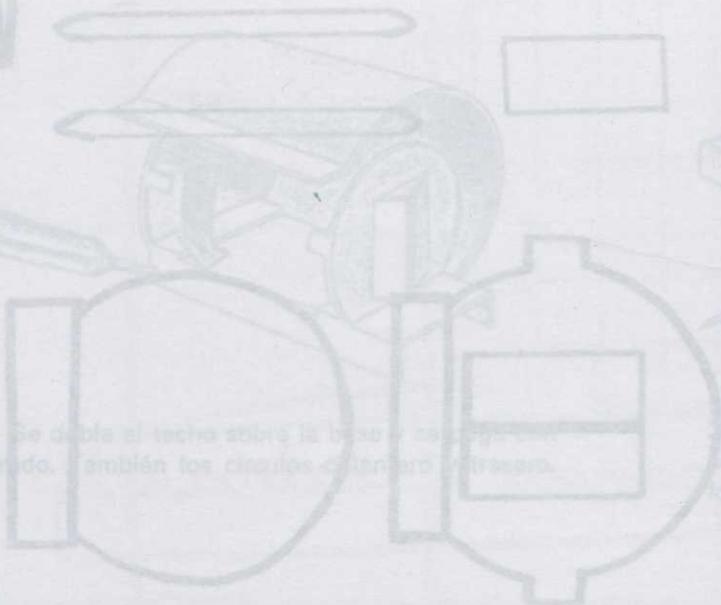
1. Del cartón se recortan un rectángulo, dos pliegues y tres tiras. Del cartón se recortan las cuatro ruedas.



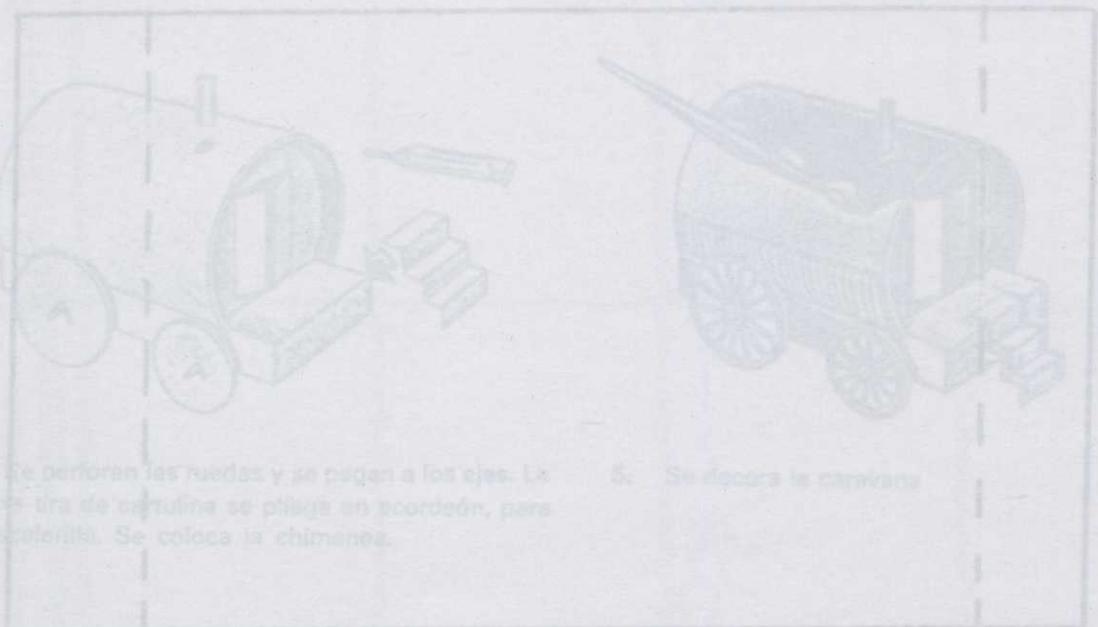
Se pegan los dos de las tiras para cerrar la base por delante y por detrás y se hacen agujeros para los ejes y la chimenea.

Se decoran como se desee, uniendo antes los pliegues.
 Sigue las instrucciones y decórala a tu gusto.

Decórala antes de recortarla.



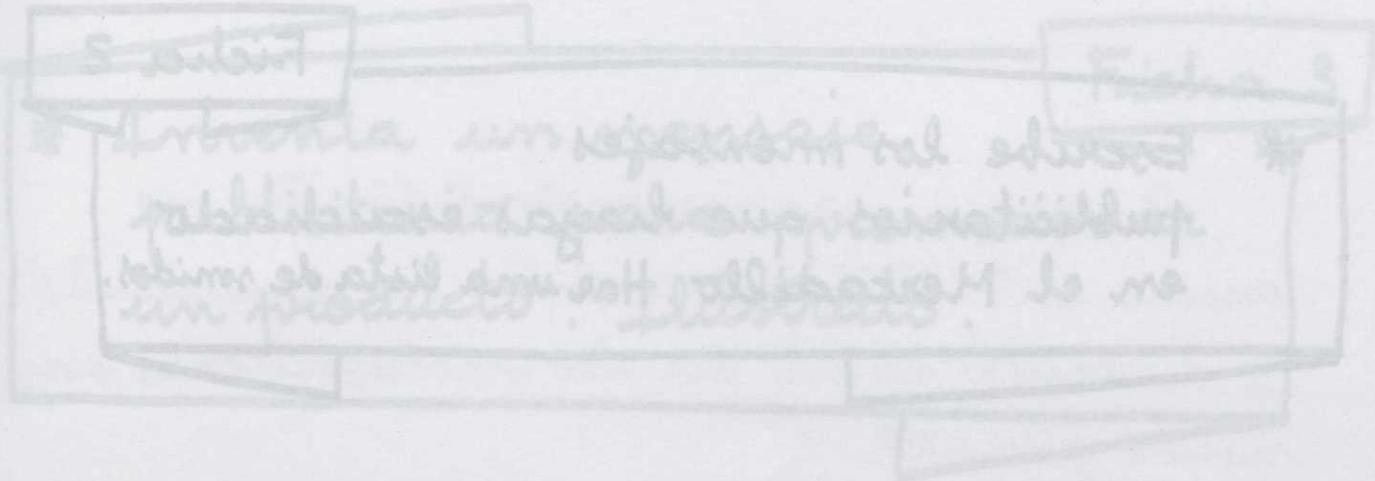
Se dobla el techo sobre la base y se pegan los pliegues. También los círculos de las ruedas.



4. Se perforan las ruedas y se pegan a los ejes. La cinta de cartulina se pliega en acordeón, para la escalera. Se coloca la chimenea.

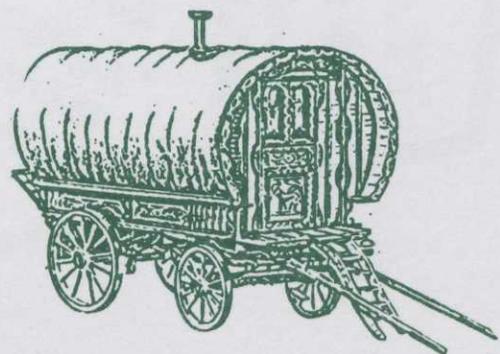
5. Se decora la caravana.

Ficha 4



ANEXO III,

Tercer ciclo de Educación Primaria



Puedes incorporar a la biblioteca de aula estos títulos de literatura infantil y juvenil en los que los protagonistas son niños gitanos.



Proponer incorporar a la biblioteca de aula libros de literatura infantil y juvenil en los que los protagonistas son niños gitanos.

• MOJINA, Pilar
"Patufeta"
Editorial S. M.

• KALASI, Marisa
"La del silbido"
"Banco"
Editorial Juventud

• ALLIANTARA, R.
"Pohopol"
Editorial La Galera.

• WÖPFL, Louisa
"Feston de Pimuni"
Editorial Juventud

• OSORIO, María
"Amanués"
Editorial Auyá

"El arroyo de los gitanos"
Colección: "Los
Jumetas de la
Galera."

• WÖPFL, Louisa
"Feston de Pimuni"
Editorial

© Grupo Interculturalismo 1994
© de esta edición Ministerio de Educación y Ciencia
Dirección Provincial de Huesca 1994.

ISBN: 84-606-1840-4

Depósito Legal: HU-88-1994

Impresión: La Val de Onsera. Huesca.

• OSORIO, María
"Amanués"
Editorial B. Grupo 2

Editorial Mar Aberto



Ministerio de Educación y Ciencia

Dirección Provincial de Huesca



Niñas y niños gitanos en la escuela

2

EDUCACIÓN INTERCULTURAL



Niñas y niños gitanos en la escuela

2

EDUCACIÓN INTERCULTURAL

851 2021 0



© Grupo Interculturalismo 1994

© de esta edición Ministerio de Educación y Ciencia
Dirección Provincial de Huesca 1994.

ISBN: 84-606-1820-X

Depósito Legal: HU-89-1994

Impresión: La Val de Onsera. Huesca.

EDUCACIÓN INTERCULTURAL

INDICE

Pág.

0.	INTRODUCCION.....	9
1.	OBJETIVO GENERAL DEL AREA.....	11
2.	OBJETIVOS DIDACTICOS.....	11
3.	CONTENIDOS.....	11
	3.1. Conceptos.....	11
	3.2. Procedimientos.....	11
	3.3. Actitudes.....	12
4.	ACTIVIDADES recomendadas para el Primer Ciclo de Educación Primaria.....	12
5.	ACTIVIDADES recomendadas para el Segundo Ciclo de Educación Primaria.....	13
6.	ACTIVIDADES recomendadas para el Tercer Ciclo de Educación Primaria.....	13
7.	<i>Rasgos de la Historia del Pueblo Gitano.</i>	
8.	METODOLOGIA.....	14
	8.1. Organización de las técnicas metodológicas.....	15
9.	EVALUACION.....	15
	9.1. Evaluación diagnóstica.....	15
	9.2. Evaluación continua.....	15
	9.3. Evaluación final.....	16
10.	BIBLIOGRAFIA.....	17
	ANEXO I: Contenidos de la Historia y cultura del pueblo gitano.....	21
	ANEXO II: Fichas de actividades para Educación Primaria.....	31
	ANEXO III: Instrumentos de control y evaluación.....	

Grupo Interculturalismo:
Lidia Isabel Bañares
Fernando Chavarría
Jesús Miguel Franco
Juanín Giménez
Teresa Laliena
Benita Isabel Nicolás
L. Fernando Suelves
M.^a Jesús Vicén
Pilar Viejo

INDICE

Pág.

0.	INTRODUCCION	9
1.	OBJETIVO GENERAL DEL AREA.....	11
2.	OBJETIVOS DIDACTICOS	11
3.	CONTENIDOS	11
3.1.	Conceptos	11
3.2.	Procedimientos.....	11
3.3.	Actitudes	12
4.	ACTIVIDADES recomendadas para el Primer Ciclo de Educación Primaria.....	12
5.	ACTIVIDADES recomendadas para el Segundo Ciclo de Educación Primaria.....	13
6.	ACTIVIDADES recomendadas para el Tercer Ciclo de Educación Primaria	13
7.	RECURSOS.....	14
8.	METODOLOGIA	14
8.1.	Organización de las técnicas metodológicas	15
9.	EVALUACION	15
9.1.	Evaluación diagnóstica	15
9.2.	Evaluación continua	15
9.3.	Evaluación final	16
10.	BIBLIOGRAFIA	17
	ANEXO I: Contenidos de la Historia y cultura del pueblo gitano	21
	ANEXO II:Fichas de actividades para Educación Primaria.....	31
	ANEXO III: Instrumentos de control y evaluación.....	57

Solamente formando ciudadanos libres y críticos podremos evitar que las opiniones de algunos grupos radicales puedan influir en nuestros niños y niñas, niñas, niñas y mujeres, pilares de la sociedad.

Nuestra línea de trabajo se centra en el reconocimiento de que el tratamiento de la diversidad étnica y cultural debe figurar en los Proyectos Educativos de los centros escolares pero no sólo en las áreas o materias de enseñanza consideradas idóneas sino como una constante en la práctica educativa.

UNIDAD INTRODUCCION

RASGOS DE LA HISTORIA DEL PUEBLO GITANO ÁREA: CONOCIMIENTO DEL MEDIO

1. OBJETIVO GENERAL DEL AREA

Reconocer y apreciar su pertenencia a unos grupos sociales con características y rasgos propios (pautas de convivencia, relaciones, idiomas, lengua común, intereses, etc.) y rechazando cualquier clase de discriminación.

“La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana en el respeto a los principios democráticos de convivencia y a los derechos y libertades fundamentales (art. 27.2 de la Constitución Española, 1978)”.

2. OBJETIVOS DIDACTICOS

- Lograr un conocimiento de la historia del pueblo gitano.

- Conocer las características que los identifican como pueblo singular o grupo étnico.

A pesar de la declaración de la Carta Magna, la ola de segregación y discriminación a diferentes colectivos que azota Europa está haciendo mella en España.

- Comprender las razones que condicionan su modo de vida y la adopción de determinadas costumbres.

El principio de no discriminación es sagrado en democracia y la escuela, como lugar de aprendizaje de hábitos sociales y de normas para la convivencia, no debe permitirse perder el papel que le corresponde en el ámbito de la educación para la democracia, donde se respeten las diferencias y se valoren, como elementos enriquecedores, para lograr una sociedad plural, participativa y respetuosa en lo diferente.

Desde la escuela se debe potenciar, fomentar y desarrollar valores y actitudes tales como la solidaridad, la justicia social, el respeto a las diferencias y la tolerancia como medio para lograr la paz social.

Solamente formando ciudadanos libres y críticos podremos evitar que las opiniones de algunos grupos radicales puedan influir en nuestros niños y niñas, futuros hombres y mujeres, pilares de la sociedad.

Nuestra línea de trabajo se enmarca en el reconocimiento de que *el tratamiento de la diversidad étnica y cultural* debe figurar en los Proyectos Educativos de los centros escolares pero no sólo en las áreas o materias de enseñanza consideradas idóneas sino como una constante en la práctica educativa.

3.2.1. Elaboración y realización de cuestionarios para la recogida de datos sobre la población y asentamientos sucesivos del grupo familiar

UNIDAD DIDÁCTICA

RASGOS DE LA HISTORIA DEL PUEBLO GITANO

ÁREA: CONOCIMIENTO DEL MEDIO

1. OBJETIVO GENERAL DEL AREA

Reconocer y apreciar su pertenencia a unos grupos sociales con características y rasgos propios (pautas de convivencia, relaciones entre los miembros, costumbres y valores compartidos, lengua común, intereses, etc.) respetando y valorando las diferencias con otros grupos y rechazando cualquier clase de discriminación por este hecho 1.

2. OBJETIVOS DIDACTICOS

- Lograr un conocimiento de la historia del pueblo gitano.
- Conocer las características que los identifican como pueblo singular o grupo étnico.
- Descubrir las causas que han motivado la discriminación de la etnia gitana a lo largo de la historia.
- Comprender las razones que condicionan su modo de vida y la adopción de determinadas costumbres y roles.

3. CONTENIDOS

3.1. Conceptos

3.1.1. Historia del pueblo gitano

- 3.1.1.1. Orígenes
- 3.1.1.2. Llegada a Europa
- 3.1.1.3. Llegada a España
- 3.1.1.4. Las persecuciones
- 3.1.1.5. Breve resumen legislativo
- 3.1.1.6. Encuadre histórico del pueblo gitano y legislación actual.

3.1.2. Cultura gitana

- 3.1.2.1. Valores (solidaridad, libertad...)
- 3.1.2.2. La familia
 - 3.1.2.2.1. Estructura familiar: composición y roles
 - 3.1.2.2.2. Papel de la mujer
 - 3.1.2.2.3. Casamiento o boda
- 3.1.2.3. La religión: concepto de nacimiento y muerte
- 3.1.2.4. Economía: concepto de riqueza y bienes personales
- 3.1.2.5. Leyes internas gitanas
- 3.1.2.6. Lengua y manifestaciones artísticas
 - 3.1.2.6.1. La lengua
 - 3.1.2.6.2. Estética y Arte

3.2. Procedimientos

- 3.2.1. Elaboración y realización de cuestionarios para la recogida de datos sobre la población y asentamientos sucesivos del grupo familiar

1 Real Decreto 1334/91 de 6 de septiembre por el que se regula el currículo de Educación Primaria



- 3.2.2. Ordenación e interpretación de los datos obtenidos en los cuestionarios.
- 3.2.3. Localización en el mapa de los diferentes movimientos nómadas y asentamientos sucesivos (Europa y España)
- 3.2.4. Realización de árboles genealógicos familiares
- 3.2.5. Análisis e interpretación comparativa de la composición familiar
- 3.2.6. Elaboración de un relato sobre la población gitana a partir de documentación dada
- 3.2.7. Elaboración de un dossier sobre la historia del pueblo gitano, a partir de la bibliografía recomendada
- 3.2.8. Confección de un vocabulario de palabras gitanas con su correspondiente en castellano. Recopilación de las mismas
- 3.2.9. Análisis de las causas que provocaron las situaciones de marginación e injusticia social con el pueblo gitano
- 3.2.10. Estudio de las noticias que aparecen en los medios de comunicación sobre el pueblo gitano. Análisis de la imagen y el mensaje que transmiten.

3.3. Actitudes

- 3.3.1. Sensibilidad y respeto mutuo por las costumbres y modos de vida de las diferentes culturas que conviven en la comunidad educativa.
- 3.3.2. Rechazo ante las discriminaciones sociales, culturales, económicas y educativas. Solidaridad con los colectivos más afectados.
- 3.3.3. Reconocimiento y valoración de nuestra historia como resultado de la interacción histórica de los diversos pueblos que han ocupado nuestro territorio.
- 3.3.4. Valoración positiva de los rasgos culturales más significativos (valores, vivencias,...) del pueblo gitano.

4. ACTIVIDADES recomendadas ¹ para el Primer Ciclo de Educación Primaria. ANEXO.

4.1. Lectura del cuento “Ladislás 2”. (t.i. o gr. c.) ³

- 4.1.1. Comentario del mismo en grupo pequeño y puesta en común en el grupo clase
- 4.1.2. Confeccionar un mural, por grupos, sugerido a partir de la lectura del cuento (t.e.)

4.2. Realizar un árbol genealógico familiar según modelo adjunto (t.i.)

- 4.2.1. Colorear individualmente un diagrama de barras con el número de miembros familiares, según los datos obtenidos en la actividad 4.2. (t.i.) ⁴
- 4.2.2. Confeccionar un mural colectivo a partir de los datos obtenidos en la actividad 4.2.1.

¹ Son sugerencias, pueden alternarse con nuevas propuestas o ser sustituidas si se considera conveniente.

² Ver recursos

³ Grupo clase (gr.c.); grupo pequeño (gr.p.); trabajo en equipo (t.e.); trabajo individual (t.i.).

⁴ Técnica de trabajo: cada niño colorea en el mural colectivo la barra correspondiente a su nombre y que previamente habrá coloreado individualmente en su ficha.

4.2.3. Elaborar un cuestionario para recoger datos sobre su propio grupo familiar y posibles asentamientos anteriores (trabajo en equipo y posterior puesta en común en el grupo clase). [ficha adjunta].

4.2.3.1. Ordenar e interpretar los datos obtenidos en sus respectivos cuestionarios (t.i.).

4.3. Realizar flores de papel según modelo adjunto.

4.4. Audición de música gitana flamenca: Fosforito, Manolo Caracol, Camarón, Rumbela: Wili Jiménez y Chanela, los Gipsy Kings, Manzanita, etc.).

4.5. Confeccionar un mural colectivo ilustrando el artículo 14 de la Constitución Español (1978), escribiéndolo en caló y en castellano.

5. ACTIVIDADES recomendadas para el Segundo Ciclo de Educación Primaria. ANEXO II.

5.1. Lectura y ficha resumen del cuento “¿Quieres conocer a los blues?” (t.i.).

5.1.1. Comentario del mismo en grupo pequeño y, posteriormente, en grupo clase (se adjunta ficha para el comentario).

5.1.2. Debate sobre las causas del rechazo a los blues (gr.c.).

5.1.3. Inventar un cuento referido a la historia de un pueblo imaginado (t.i.).

5.2. Realizar un árbol genealógico según ficha adjunta (t.i.).

5.2.1. Cumplimentar la ficha adjunta sobre la familia (t.i.).

5.2.2. Colorear individualmente un diagrama de barras, con el número de miembros familiares, según datos obtenidos en la actividad 5.2.1. (t.e.)

5.2.3. Elaborar un mural colectivo a partir de los datos obtenidos en la actividad 5.2.2.

5.3. Buscar en el diccionario el significado de las palabras gitanas más usuales a partir de una lista dada (t.i.).

5.3.1. Construir frases utilizando las palabras gitanas dadas (t.i.).

5.3.2. Sopa de letras.

5.4. Elaborar un cuestionario para recoger datos sobre su propio grupo familiar y posibles asentamientos anteriores (trabajo en equipo y posterior puesta en común en el grupo clase) [ficha adjunta].

5.4.1. Ordenar e interpretar los datos obtenidos en sus respectivos cuestionarios (t.i.).

5.5. Confeccionar un mural colectivo ilustrando el artículo 14 de la Constitución Española (1978), escribiéndolo en caló y en castellano.

6. ACTIVIDADES recomendadas para el Tercer Ciclo de Educación Primaria. ANEXO II.

6.1. Visualización del vídeo “Los gitanos. Un pueblo desconocido”¹ (gr.c.).

6.1.1. Debate sobre el vídeo (gr.c.). [se adjunta cuestionario de control y ficha de evaluación].

¹ Ver recursos

- 6.2. Lectura y ficha-resumen del libro “Romaníes” 1. (t.i.).**
- 6.3. Debate sobre posibles causas de injusticia social y marginación a partir del relato “¿Quieres conocer a los Blues?” (t.e. y posterior puesta en común en el grupo clase). [Se adjunta ficha-guía].**
- 6.4. Elaborar un cuestionario para recoger datos sobre su propio grupo familiar y posibles asentamientos anteriores (trabajo en equipo y posterior puesta en común en el grupo clase) [Ficha adjunta].**
- 6.4.1. Ordenar e interpretar los datos obtenidos en sus respectivos cuestionarios (t.i.).
- 6.5. Señalar en el mapa-mudo de Europa-Asia-Norte de Africa, que se adjunta, los diferentes recorridos y posteriores asentamientos en el éxodo de la población gitana (t.e.)**
- 6.6. Realizar un árbol genealógico familiar (t.i.)**
- 6.6.1. Colorear individualmente un diagrama de barras, con el número de miembros familiares, según los datos obtenidos en la actividad 6.6.
- 6.6.2. Confeccionar un mural colectivo a partir de los datos obtenidos en la actividad 6.6.1
- 6.7. Inventar un relato en el que los protagonistas sean minoría étnica (t.i.)**
- 6.8. Buscar en el diccionario el significado de una lista de palabras gitanas (t.i.)**
- 6.8.1. Analizar e identificar cuáles de estas palabras están incorporadas al vocabulario usual castellano y que significado real se les da (t.e.). [Dossier adjunto]
- 6.8.2. Sopa de letras
- 6.9. Analizar y valorar el mensaje que transmiten ciertas noticias de prensa escrita (t.e.). [Dossier Adjunto]**
- 6.10. Confeccionar un mural a partir de las referencias legislativas históricas desde las Pragmáticas hasta la Constitución Española de 1978 (t.e.)**
- 6.11. Realizar flores de papel según modelo adjunto.**

7. RECURSOS

• Cuentos:

Varios: *Ladislás*, Consellería de Cultura, Educación i Ciencia Valenciana, Valencia, 1989.

Baraja Miguel, A. y Díaz Aguado, M.J.: *¿Quieres conocer a los Blues?*, Documento mult copiado.

Osorio, M: *Romaníes*, Edi. Anaya, Madrid.

• **Vídeo:** *Los gitanos, un pueblo desconocido* de Bañares, L., Lalueza, R. y Vicén, M.J.

8. METODOLOGÍA

La metodología deberá contemplar fundamentalmente los principios de:

• **Actividad**, por parte de todo el alumnado, incentivando la participación de los niños y niñas gitanos.



• *Individualización*, atendiendo a aquellos niños y niñas que presenten conductas discriminatorias, racistas, etc.

• *Socialización*, vigilando la formación espontánea de grupos e interviniendo moderadamente para lograr la interculturalidad.

• *Aprendizaje cooperativo* para valorar la importancia de las aportaciones personales, propias y ajenas al resto del grupo.

8.1. Organización de las técnicas metodológicas

Las técnicas metodológicas se aplicarán teniendo en cuenta el tamaño del grupo al que se dirige.

Distinguimos entre las siguientes:

Grupo-clase, en el que hay que destacar:

- Las interacciones entre sus miembros.
- El conocimiento público de las opiniones.
- Las aportaciones particulares en torno a una meta común.
- El ejercicio de la autonomía.

Grupo pequeño o trabajo en equipo, la dinámica del trabajo gira en torno a un reducido número de alumnos en el aula, con el fin de:

- Desarrollar la autonomía y seguridad en un clima menos amenazante.
- Promover el intercambio de opiniones entre todos y cada uno de sus miembros.
- Favorecer la posibilidad de obtener un resultado común.

Individual, trabajo personal que permite:

- La autonomía
- Trabajar el autoconcepto
- La corrección y autocorrección de conductas (racistas y discriminatorias).

9. EVALUACIÓN

9.1. Evaluación diagnóstica

Se aconseja una evaluación inicial o diagnóstica antes de abordar las acciones educativas interculturales propiamente dichas.

Dicha evaluación puede materializarse a través de dos técnicas:

- *Cuestionario de opinión*, acerca de las relaciones libres que establecen los alumnos/as, de las percepciones y opiniones que tienen respecto de la otra cultura en interacción y sobre los estereotipos asimilados acerca de la sociedad multicultural y posibles discriminaciones.
- *Cuestionario y escala de observación*, para recoger las conductas y actitudes solidarias y/o discriminatorias que se dan en el aula.

9.2. Evaluación continua

Estará dirigida a comprobar el nivel de realización de todas las actividades propuestas y realizadas.

Interesa el nivel de participación y logro individual y, también, del grupo como unidad.

En algunas actividades se podría evaluar según el modelo de autoevaluación. Para la heteroevaluación se puede utilizar los datos recogidos del cuestionario y de la escala de observación (anexo III).

Para comprobar si existe un mínimo nivel de conocimientos sobre la otra cultura podría aplicarse una prueba específica (anexo III).

Dada la naturaleza de los contenidos, sobre todo en lo que respecta a actitudes y valores, es necesario que el profesorado establezca la *corrección inmediata* de las conductas y comportamientos.

9.3. Evaluación final

Pueden servir las mismas técnicas que para la evaluación diagnóstica con el objeto de evaluar el cambio producido.

7. RECURSOS

• Cuentos:

Se aconseja una evaluación inicial o diagnóstica antes de abordar las acciones educativas. Ver: Larrosa, Concha de Cultura, Educación y Pedagogía, vol. 1, pp. 10-11.

Baraja Miguel, A. y Díaz Aguado, M. J. (1997). *¿Qué es la cultura? Documento de trabajo*. Dicha evaluación puede materializarse a través de los ficheros.

• Cuestionario de opinión acerca de las relaciones libres que establecen los alumnos de las percepciones y opiniones que tienen respecto de la otra cultura en la interacción y sobre los estereotipos relacionados con la sociedad multicultural y posibles discriminaciones.

• Cuestionario y escala de observación para recoger las conductas y actitudes de los alumnos y/o discriminaciones que se dan en el aula.

• Cuestionario y escala de observación para recoger las conductas y actitudes de los alumnos y/o discriminaciones que se dan en el aula.

BIBLIOGRAFIA:

Bañares, L., Lalueza, R. y Vicén, M.J. (1992): *Los gitanos y su historia : un pueblo desconocido*. Guía didáctica del video.

Colectivo Adarra (1990): *Papel del profesorado de E.G.B. con niños y niñas gitanos*. Berekintza, Bilbao.

Colectivo Adarra (1990): *Centros de interés específicos con niños y niñas gitanos*. Berekintza, Bilbao.

Liégeois, J.P. (1991-93): *Interface, Tsiganes et Voyageurs. Centre de recherches tsiganes*. Université René Descartes. Clichy.

Varios (1989): *Hacia una educación intercultural. La formación de los enseñantes con alumnado gitano*. 8-13 de junio, Benidorm, Alicante. Consellería de Cultura, Educació y Ciencia de la Generalitat Valenciana.

Varios (1989): *Cultura gitana. Propuestas para un trabajo intercultural en la escuela*. Consellería de Cultura, Educació i Ciencia Valenciana.

Osorio, M.: *Romaníes*, Anaya. Madrid.



ANEXO I

Contenidos



1. HISTORIA DEL PUEBLO GITANO

1.1. ORIGENES.

Actualmente hay unanimidad en aceptar que la etnia gitana procede de la India y concretamente, de una de las castas que vivía de forma nómada a causa de su trabajo: herrería, orfebrería, comercio y espectáculos ambulantes.

La India era entonces un país próspero y la gente de los pueblos debía pagar mejores cacharros, abalorios y diversiones que los que eran capaces de hacer o representar por sí mismos. Así muchos herreros, orfebres, comediantes y comerciantes recorrían el país y visitaban periódicamente los pueblos, donde trabajaban y comerciaban con todo lo que podían.

1.2. LLEGADA A EUROPA.

No se conoce con certeza el motivo que incidió a los gitanos a salir de la India, y si bien hay constancia de su presencia con anterioridad, se extendieron por Europa durante los siglos XIII y XIV.

Los gitanos llegaron a Europa durante las frecuentes las guerras entre cristianos y musulmanes. Muchas veces los artesanos gitanos eran apresados y esclavizados, tanto por musulmanes como por cristianos, y se les obligaba a fabricar herraduras, armas y otros objetos para sus nuevos amos.

ANEXO I

1.3. LLEGADA A ESPAÑA.

Contenidos

Su entrada en el Península fue por el Reino de Aragón, penetrando por Somport, Canfranc, Jaca... Esto ocurre en la primera mitad del siglo XV, unos cincuenta años antes del Descubrimiento de América. En un principio fueron aceptados e, incluso, protegidos como peregrinos a Santiago y valorados por el tipo de trabajo que realizaban.

1.4. LAS PERSECUCIONES.

Los gitanos en su primera etapa de asentamiento en Europa vivieron en paz, hasta 1492 en que empiezan las persecuciones y su vida se hace cada vez más dura. En realidad, la vida en esa época es difícil para todos, ya que se atraviesa un período de crisis económica aumentando la pobreza, los salarios bajan y los precios suben. Cuando esto ocurre, la sociedad pretende buscar culpables. Quien en estas ocasiones suele cargar con las culpas es el DIFERENTE.

Pero, ¿en qué eran diferentes los gitanos?

- En su aspecto físico (la palabra calé significa negro).
- En su manera de vestir, ropajes multicolores, pañuelos, los hombres llevaban aretes de oro en las orejas, etc.
- En su idioma: el Romanió o Kaló (ver anexo: vocabulario).
- En sus costumbres:

- * El nomadismo.
- * Amor a la familia.
- * No trabajar en un solo lugar.
- * Filios a la familia.
- * Adversidad.



1. HISTORIA DEL PUEBLO GITANO

1.1. ORIGENES.

Actualmente hay unanimidad en aceptar que la etnia gitana procede de la India y, concretamente, de una de las castas que vivía de forma nómada a causa de su trabajo: herrería, orfebrería, comercio y espectáculos ambulantes.

La India era entonces un país próspero y la gente de los pueblos podía pagar mejores cacharros, abalorios y diversiones que los que eran capaces de hacer o representar por sí mismos. Así muchos herreros, orfebres, comediantes y comerciantes recorrían el país y visitaban periódicamente los pueblos, donde trabajaban y comerciaban con todo lo que podían.

1.2. LLEGADA A EUROPA.

No se conoce con certeza el motivo que indujo a los gitanos a salir de la India, y si bien hay constancia de su presencia con anterioridad, se extendieron por Europa durante los siglos XIII y XIV.

Los gitanos llegaron a Europa en una época en que eran frecuentes las guerras entre cristianos y musulmanes. Muchas veces los artesanos gitanos eran apresados y esclavizados, tanto por musulmanes como por cristianos, y se les obligaba a fabricar herraduras, armas y otros objetos para sus nuevos amos.

1.3. LLEGADA A ESPAÑA.

Su entrada en la Península Ibérica tiene lugar por el Reino de Aragón, penetrando por Somport, Canfranc, Jaca,... Esto ocurre en la primera mitad del siglo XV, unos cincuenta años antes del Descubrimiento de América. En un principio fueron aceptados e, incluso, protegidos como peregrinos a Santiago y valorados por el tipo de trabajo que realizaban.

1.4. LAS PERSECUCIONES.

Los gitanos en su primera etapa de asentamiento en Europa vivieron en paz, hasta 1499 en que empiezan las persecuciones y su vida se hace cada vez más dura. En realidad, la vida en esa época es difícil para todos ya que se atraviesa un periodo de crisis económica aumentando la pobreza, los salarios bajan y los precios suben. Cuando esto ocurre, la sociedad pretende buscar culpables. Quien en estas ocasiones suele cargar con las culpas es el DIFERENTE.

Pero, ¿en qué eran diferentes los gitanos?

- En su aspecto físico (la palabra calé significa negro).
- En su manera de vestir, ropajes multicolores, pañuelos, los hombres llevaban aros de oro en las orejas, etc.
- En su idioma: el Romanó o Kaló (ver anexo: vocabulario).
- En sus costumbres:
 - El nomadismo.
 - Amor a la libertad.
 - No aceptación del catolicismo.
 - Ritos en las bodas, bautizos, funerales.
 - Adivinación del futuro (buenaventura).
 - No servir a ningún amo.

1.5. BREVE RESUMEN LEGISLATIVO.

El panorama se va haciendo cada vez más difícil para este pueblo. Se dictan leyes muy rigurosas sobre la expulsión de los gitanos, pero éstos no tienen donde ir. La persecución se hace cada vez más dura y se promulgan leyes que les condenan a muerte, tal como sucedió en la segunda guerra mundial (1939-45) con la exterminación de un gran número (500.000) de gitanos en los hornos crematorios.

En España distinguimos cuatro periodos o etapas desde su llegada hasta la actualidad:

A) Primer periodo: Acogida. En sus comienzos reciben un trato favorable (Alfonso X de Aragón, Juan II de Castilla).

B) Segundo periodo: Persecución. Se caracteriza por la voluntad de los reyes de expulsar a los habitantes que resultan incómodos. Este periodo abarca desde la Pragmática de 1499, promulgada por los Reyes Católicos, hasta la de 1633 de Felipe IV que dicta leyes de nuevo favorables para esta minoría.

C) Tercer periodo: Integración legal. Es una época que promulga una igualdad de derecho, pero está marcada por una desigualdad de hecho, tanto económica como social.

Esta etapa abarca desde la Pragmática de Felipe IV hasta Carlos III, quien les declaró en el año 1783 iguales ante el resto de sus súbditos aunque continúa intentando desesperadamente que se vuelvan sedentarios y abandonen sus costumbres y cultura peculiares. En esta etapa, desaparece el decreto de expulsión pero siguen siendo perseguidos y acosados (se les prohíben sus vestimentas, costumbres, nomadismo, forma tradicional de vida, etc.).

D) Cuarto periodo: Reconocimiento ciudadano. A partir de 1783, no se promulga ninguna ley dirigida directamente contra los gitanos.

Por primera vez, la Constitución de Cádiz de 1812 reconoce a los gitanos como ciudadanos españoles aunque no tengan un lugar fijo de residencia. Aunque a partir de este momento ya no aparecerán leyes específicas contra la minoría gitana, lo cierto es que se les va a aplicar, especialmente y en primer lugar, la "*ley de Vagos y Maleantes*" y, más tarde, la ley de "*Peligrosidad Social*". Estas leyes van dirigidas a todos aquellos que no tienen un medio de vida reconocido y, especialmente, a aquellas personas que "*no habiendo cometido un delito concreto, se supone que pueden cometerlo*".

Esta época culmina con la Constitución Española de 1978.

1.6. ENCUADRE HISTORICO DEL PUEBLO GITANO Y LEGISLACION ACTUAL.

Los gitanos llegan a España alrededor de 1425. Su persecución se inicia con la Pragmática de 1499 y dura hasta 1783. Todas las leyes promulgadas dirigidas a los gitanos pretendían un doble objetivo: el asentamiento permanente o la expulsión.

En 1783, Carlos III cambia de estrategia al promulgar la nueva Pragmática, que ofrecía disfrutar de la igualdad a cambio de renunciar a ciertas tradiciones.

En 1812, con la Constitución de Cádiz, se produjo un avance importante en cuanto al reconocimiento de su situación jurídica como ciudadanos españoles.

En el siglo XX, destaca la actuación de la dictadura franquista que reprimió la lengua romaní, la vida nómada y se aplicó la ley de *Peligrosidad Social* a la etnia gitana de forma especial.

En 1977 se inició el período democrático y con él la LEGISLACION ACTUAL. En España, en 1978 se promulga la Constitución Española, que recoge el espíritu de la Declaración Universal de los Derechos Humanos. La CARTA MAGNA recoge la existencia de la pluralidad lingüística de España como "*un patrimonio cultural que será objeto de especial respeto y pro-*

tección", a un mismo tiempo que hace patente la igualdad de los diferentes españoles ante la Ley, así:

"Los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social."

La Ley General de Ordenación del Sistema Educativo aprobada recientemente en España (1990) manifiesta que el sistema educativo español configurado de acuerdo con los principios y valores de la Constitución y en el respeto de los derechos contenidos en la Ley Orgánica (1985) Reguladora del Derecho a la educación, pretenderá lograr entre otros los siguientes fines:

- b) *La formación en el respeto de los derechos y libertades fundamentales y en el ejercicio de la tolerancia y de la libertad dentro de los principios democráticos de convivencia.*
- e) *La formación en el respeto de la pluralidad lingüística y cultural de España.*
- g) *La formación para la paz, la cooperación y solidaridad entre los pueblos.*



2. CULTURA GITANA

2.1. VALORES: SOLIDARIDAD, LIBERTAD,...

La solidaridad es un valor clave de la cultura gitana, debe ejercerse en principio con la familia cercana, después con la amplia y, por último, con todo gitano. Se manifiesta en casos de necesidad económica o moral, en momentos difíciles como puede ser el desempleo, la enfermedad o el fallecimiento de un familiar.

La familia está presente en las relaciones sociales de forma que los amigos son los parientes. Todas las relaciones familiares no son completas si no entendemos el profundo respeto a los mayores. Los abuelos y abuelas viven con sus hijos, no son internados en asilos y son muy respetados por su experiencia de la vida.

La solidaridad se manifiesta también cuando hay que resolver conflictos internos recayendo la responsabilidad sobre los varones.

También se destaca un acusado sentido de la libertad que podemos constatar en la autonomía de los trabajos que realizan, sin dependencia de ningún patrón o de horarios rígidos, y en la movilidad de asentamientos (actualmente hay una tendencia a la permanencia en viviendas estables).

2.2. LA FAMILIA.

2.2.1. Estructura familiar: composición y roles.

La familia constituye el primer elemento estructural del pueblo gitano y todo se organiza a partir de ella.

Es amplia y está formada no solo por los padres e hijos sino además por los abuelos, tíos, primos de los padres y sus hijos.

Cada miembro familiar cumple una función determinada. El padre representa la autoridad, tiene el poder de decisión y es el encargado de ganar dinero para la subsistencia de la familia. En este sentido es una sociedad patriarcalista y patrilineal, es decir, los hijos pasan a formar parte del linaje del padre.

Los hijos varones desempeñan la función de defensa de sus miembros y se identifican con el padre, las hijas lo hacen con la madre. Todas las mujeres, sean hijas o madres, están supeditadas a la autoridad de los varones.

2.2.2. Papel de la mujer.

La mujer es la encargada de transmitir la cultura gitana a los hijos y educarles. También se ocupa de las tareas domésticas y de ayudar al marido en lo que precise. Por lo tanto, es el elemento conservador de la tradición gitana. Es, asimismo, la que está más abierta a las relaciones sociales y suele ser ella quien se ocupe de hacer gestiones ante organismos y la Administración.

Cuando es anciana puede ejercer cierta influencia en la familia (mujer de respeto o tía), sólo si su vida ha seguido el modelo ideal de mujer gitana, es decir, haberse casado por la boda gitana y una sola vez, ser fiel toda la vida a su marido, incluso si es viuda; haber sido madre de muchos hijos sanos y valientes e hijas castas y trabajadoras.

2.2.3. Casamiento o boda.

El casamiento se realiza en función de unas normas y existiendo acuerdo por parte de las familias que así estrecharán los lazos de solidaridad y amistad.

Aunque en algunas ocasiones los padres conciertan el matrimonio, cada vez son más las parejas que se forman libremente.

Generalmente los dos miembros son gitanos, aunque últimamente se dan con cierta frecuencia las bodas entre gitanos y payos. En el caso de que los padres no acepten a la pareja elegida por sus hijos/as, simulan, éstos, la "fuga de novios" o "raptó". Se instala en casa de un familiar o conocido para, posteriormente, casarse si pide perdón, y regresar a casa de los padres.

La boda se celebra a edades muy tempranas: las muchachas entre los catorce y dieciséis años; ellos, entre los dieciséis y veinte años.

Se valora mucho la castidad en la mujer hasta el matrimonio y, en el varón, que no sea alcohólico o adicto a las drogas.

Las importantes fiestas que acompañarán a la boda son la exteriorización del placer que sienten las familias al reunirse y el signo del asentimiento que dan.

2.3. LA RELIGION: CONCEPTO DE NACIMIENTO Y MUERTE.

La cultura gitana mantiene creencias y rituales religiosos que vienen ligados a la regulación de las prácticas sociales y a la elaboración de valores y normas de vida.

Su forma de interpretar los fenómenos naturales está determinada por la existencia de una serie de símbolos de origen oriental.

Son particularmente especiales las prácticas religiosas en torno al nacimiento y a la muerte.

Se cree en el destino de cada uno al nacer. El bautismo es el sacramento más importante.

El culto a los muertos se manifiesta en una amplia reunión familiar cuando se produce el fallecimiento de un miembro de la familia. El espíritu del difunto es omnipresente y es importante no contrariarlo porque puede intervenir en la vida de los vivos castigando el incumplimiento de ciertas normas aceptadas por todos. Sus pertenencias se queman para alcanzar la purificación.

2.4. ECONOMIA: CONCEPTO DE RIQUEZA Y BIENES PERSONALES.

Las actividades económicas suelen ser diversas a lo largo del año. Por ejemplo, pueden dedicar el verano a trabajos temporeros de recolección y dedicar el invierno a la venta ambulante. En estas actividades se implica toda la familia.

La economía determina el nomadismo o sedentarismo de cada familia. Depende del oficio que se ejerza en cada momento.

Para los gitanos no es un valor el aspirar a poseer riquezas y éstas, en todo caso, deben ser obtenidas por el resultado de buenos negocios, entendiéndolo en todos los sentidos y, también, en el de la honradez.

Los bienes materiales, para el gitano, atan a un medio, a un lugar, a una forma de vida, por lo que nunca el tener bienes por sí solo, puede ser signo de admiración por el grupo.

Por ello, podemos decir que las características de los bienes que poseen son:

- Que permitan vivir a los miembros de la familia en el presente.
- Que otorguen cierto prestigio (por haber sido capaces de mantener a su propia familia).
- Que sean bienes familiares en cesión, han sido recibidos de sus padres y los deberán entregar a sus hijos.

Título: LADILLAS

Autor:

Editorial:

Colección:

Nº de páginas:

Lo empezé...

Lo acabé...

El personaje

Otros personajes

Busca palabras relacionadas con el sentido de la vista (tamaños...)

ANEXO II

Actividades

- Del oído:

- Del gusto:

- Del tacto:

* ¿Qué te ha parecido el cuento?

* Dibuja una escena del cuento.

gustar



Título: LADISLÁS

Autor:

Editorial:

Colección:

Nº de páginas:

Lo empecé...

Lo acabé...

El personaje principal es...

Otros personajes.

- Busca palabras relacionadas con el sentido de la vista, (colores, formas, tamaños...)

- Del oído:

- Del gusto:

- Del tacto:

* ¿Qué te ha parecido el cuento?

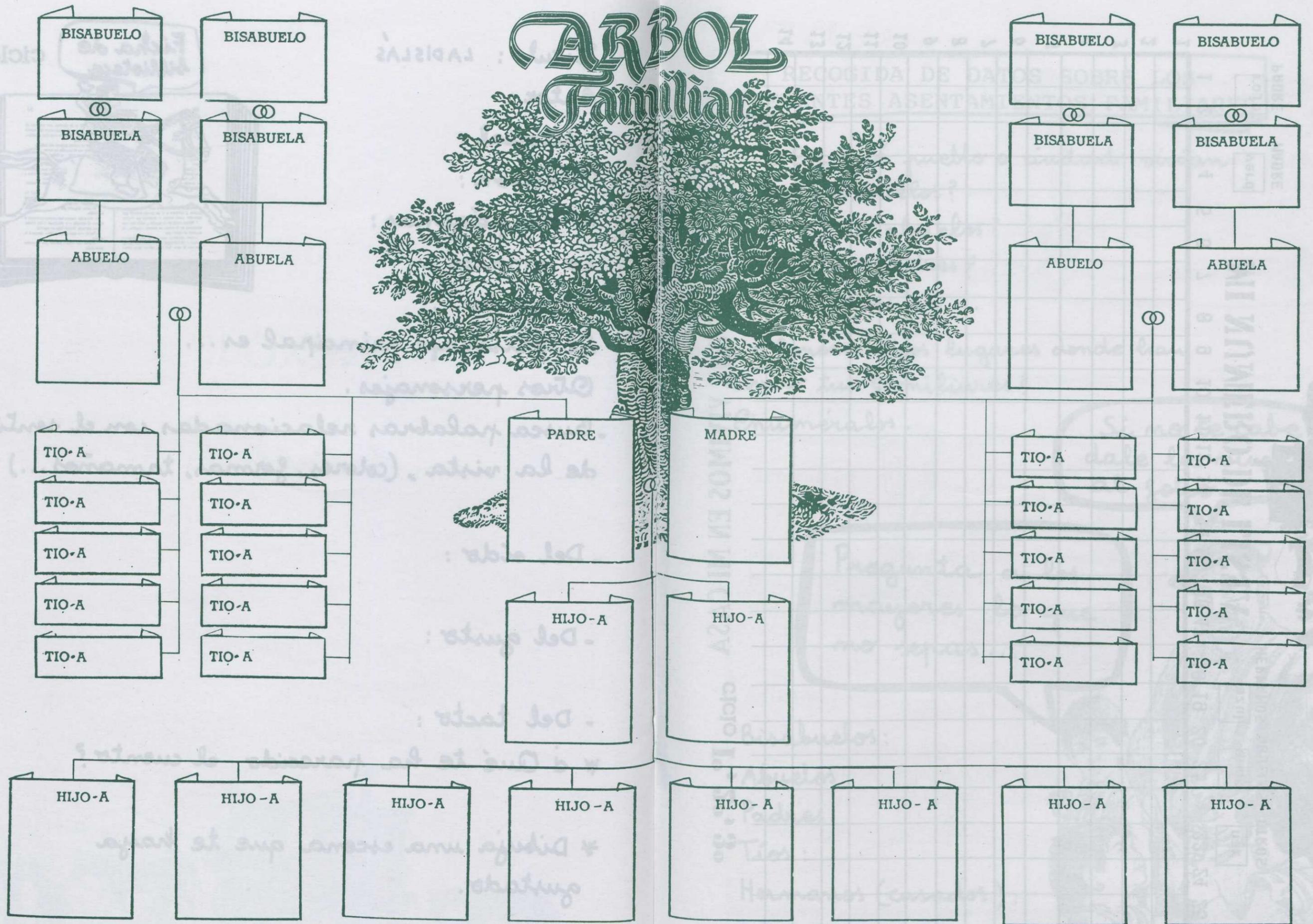
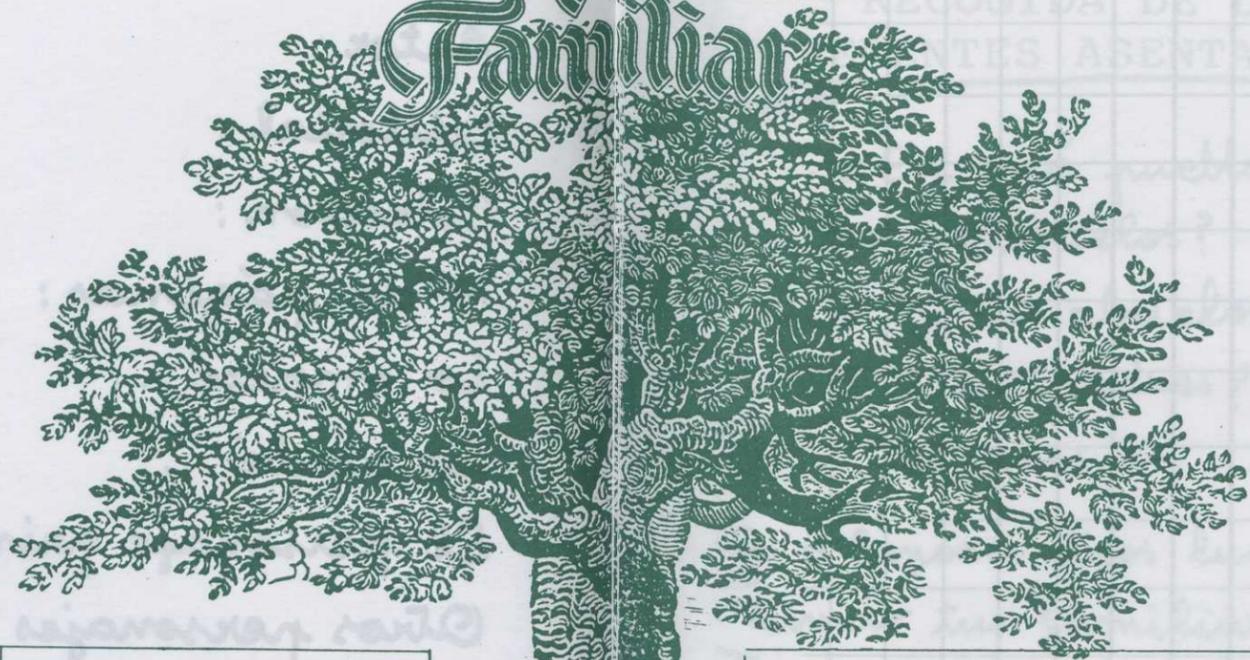
* Dibuja una escena que te haya gustado.



ciclo 1º

ciclo 1º, 2º, 3º

ARBOLE Familiar



RECOGIDA DE DATOS SOBRE LOS DIFERENTES ASENTAMIENTOS FAMILIARES

- . ¿ En qué pueblo o ciudad vivían tus bisabuelos?
- . ¿ Y tus abuelos?
- . ¿ Y tus padres?
- . Tú vives en ...

* ¿ Conoces otros lugares donde han vivido tus familiares?

Enuméralos .

Si no te cabe, dale la vuelta al folio.

Pregunta a los mayores lo que no sepas ...

Bisabuelos :

Abuelos :

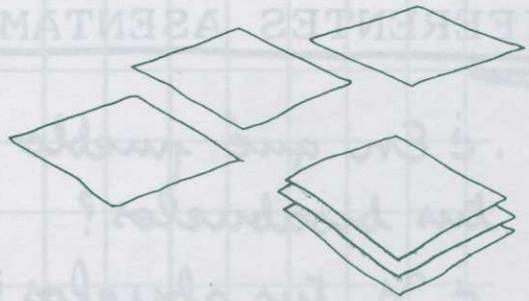
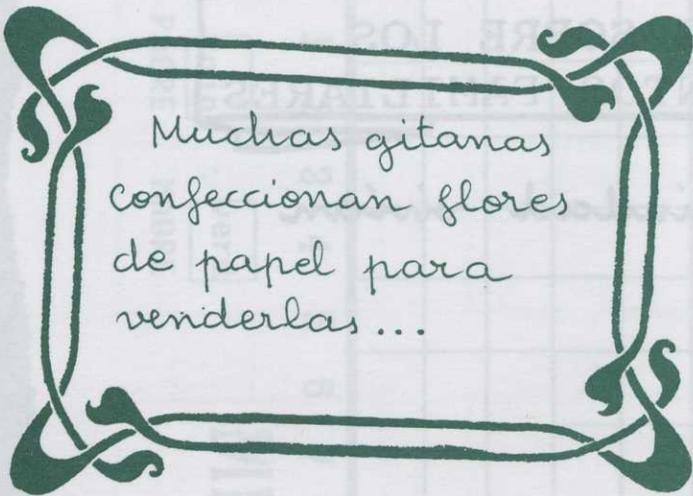
Padres :

Tíos :

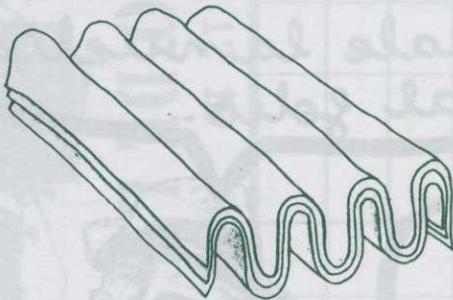
Hermanos (casados) :

ciclo 1º, 2º, 3º

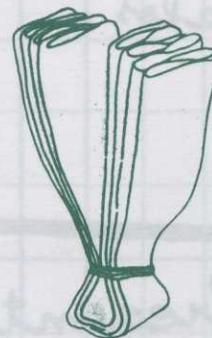




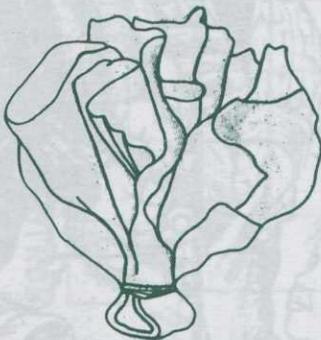
1. Se corta el papel crespón en cuadrados y éstos se apilan.



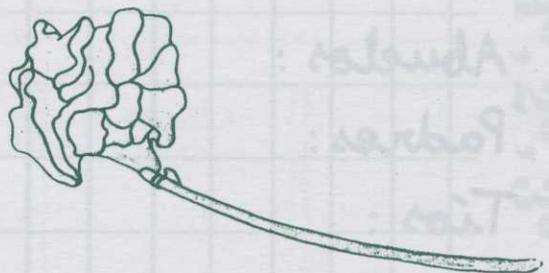
2. Sin separar los cuadrados, doblarlos todos juntos en forma de acordeón, en dobleces pequeños e iguales.



3. Se dobla el acordeón por la mitad, en forma de V, y se ata al extremo inferior con varias vueltas de hilo de algodón.



4. Se aflojan los pliegues de papel, desgarrándolos un poco por la parte superior, y dando al conjunto forma de flor.



5. Se ata la flor «tallo» que se haya elegido.

* Confeccionar un mural que ilustre el artículo 14 de la Constitución Española. ciclo 2º, 3º



Sokré thaj liá



Artibulí 14

Le sersené sinelan timuñé ángla la lírí, bi so shtisarele an-glamolar kaveripén sogódi godsverepén e bearipén, tchel, ben, skranko, mizilipén ó varesavó averí rishipén ó rishi ma-nushesko ó chifrumesko.

Derechos y libertades

Artículo 14

Los españoles son iguales ante la ley, sin que pueda pre-
valecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza,
sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circuns-
tancia personal o social.

Fecha de biblioteca

* Título: "¿QUIERES CONOCER A LOS BLUES?"

* Lo empecé ...

Lo acabé ...

* Personaje principal:

Personajes secundarios:



ciclo 2º

Busca palabras relacionadas con la

VISTA

OÍDO

TACTO

* El sentido del texto es ...

(real, imaginario, verdadero, falso, posible, absurdo, alegre, triste ...)

* Copia una frase que te haya gustado.

¿Qué pretende decirnos el autor?

* ¿Te ha gustado?

¿Por qué?

La Familia ciclo 1º

* Piensa y contesta.

Si soy hija es que tengo padres.

Si soy nieto, tengo...

Si soy tía, tengo...

Si tengo bisabuela, soy...

Si soy madre, tengo...

Si tengo primos, soy...

Si soy marido, tengo...

Si soy esposa, tengo...

Si tengo sobrinas, soy...

Si soy hermana, tengo...

Si tengo nietos, soy...

Si soy bisabuela,
tengo...



* Subraya de verde lo que tú eres y de rojo lo que no eres.

La Familia

*Piensa y contesta

ciclo 2º, 3º

Si soy hija es que tengo padres.

Si soy nieta, tengo...

Si soy tía, tengo...

Si soy bisnieto, tengo...

Si soy padre, tengo...

Si soy prima, tengo...

Si soy esposa, tengo...

Si soy sobrino, tengo...

Si soy nuera, tengo...

Si soy yerno,

Si soy marido...

Si soy cuñada ...

* Escribe todo lo que tú eres.

* Ahora, lo que no eres.



E	G	T	B	C	H	I	P	E	N
O	G	A	C	H	I	Q	A	S	B
C	A	L	E	D	E	G	R	C	D
O	C	D	O	E	F	O	N	A	F
C	H	U	R	U	M	B	E	L	T
A	O	F	T	N	E	F	M	O	E
E	K	M	K	M	N	U	V	T	G
A	E	K	V	E	D	E	E	K	E
B	C	H	A	V	A	L	E	V	B

ciclo 2º, 3º

Colorea
de azul
los ocho
gitanismos
que hay
en esta
sopa de letras.
Haz frases
con ellas.



ciclo 3º

Ficha de biblioteca

. Título: ROMANÍES

. Autora:

. Editorial:

. Nº de páginas:

. Lo empecé ...

... y lo acabé ...

. Personaje principal:

. Secundarios:

. Sentido del texto: real, imaginario, falso, verdadero, posible, absurdo, alegre, triste ...

. Resumen. (Por la otra cara del folio)

. Vocablos que no conocías:

. Copia una frase:

. Objetivo de la autora:

. Valoración personal:



Trasladar por medio de
flechas los recorridos
realizados por la pobla-
ción gitana en su éxodo.

ciclo 3º



Puedes añadir a la biblioteca de aula estos nuevos títulos de literatura infantil y juvenil, con protagonistas gitanos.

A las niñas y niños payos les ayudarán a conocernos mejor y a las niñas y niños gitanos les motivarán a la lectura.

Marta Osorio

Romaníes

le yo quiera
irse nunca

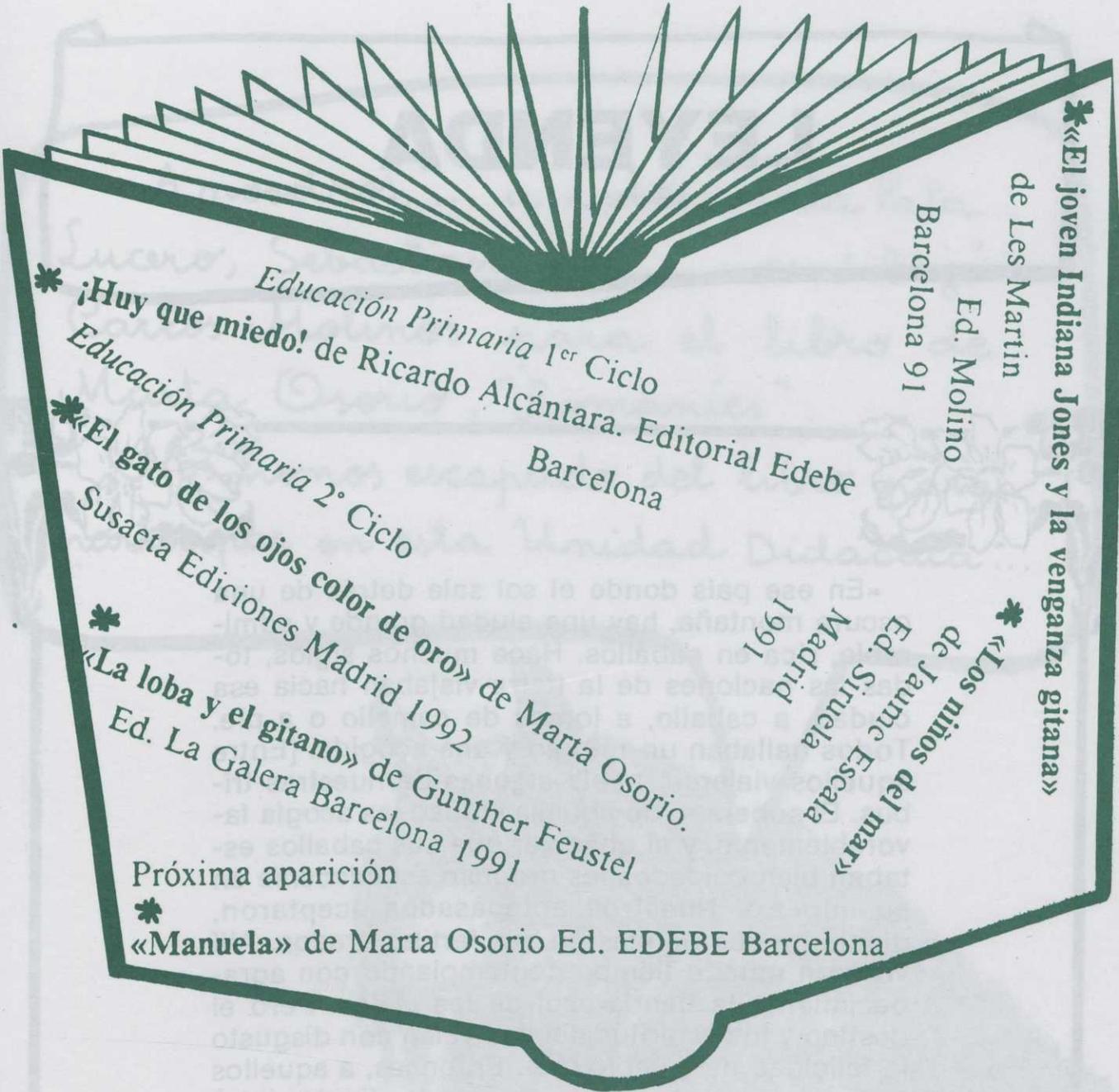
ntestó la
prendas,
ompras,
os Leo-
puede

e los
niño
que
es-
ía

123



A la madre de Loles, le brillaban los ojos, que los tenía grandes y verdes, con la alegría de la buena noticia. Ella era de Jerez, de una familia de gitanos canasteros, de esos que, en otros tiempos, acampaban cerca de los ríos, en orillas.



* «El joven Indiana Jones y la venganza gitana»
de Les Martin

Ed. Molino
Barcelona 91

Educación Primaria 1^{er} Ciclo

* ¡Huy que miedo! de Ricardo Alcántara. Editorial Edebe
Barcelona

Educación Primaria 2^o Ciclo

* «El gato de los ojos color de oro» de Marta Osorio.
Susaeta Ediciones Madrid 1992

* «La loba y el gitano» de Gunther Feustel
Ed. La Galera Barcelona 1991

Próxima aparición

* «Manuela» de Marta Osorio Ed. EDEBE Barcelona

* «Los niños del mar»
de Jaume Escala
Ed. Siruela
Madrid
1991

E.E.M.M. Adultos

* «Un pueblo trashumante. Los gitanos de la Bética»

Editorial Mensajero. Bilbao 1993.

LEYENDA

«En ese país donde el sol sale detrás de una oscura montaña, hay una ciudad grande y admirable, rica en caballos. Hace muchos siglos, todas las naciones de la tierra viajaban hacia esa ciudad, a caballo, a lomos de camello o a pie. Todos hallaban un refugio y una acogida. [Entre aquellos viajeros] había algunas de nuestras tribus. El soberano de aquella ciudad las acogía favorablemente, y al observar que sus caballos estaban bien cuidados les propuso establecerse en su Imperio. Nuestros antepasados aceptaron, plantaron sus tiendas en sus fértiles prados. Allí vivieron mucho tiempo contemplando con agradecimiento la tienda azul de los cielos. Pero el destino y los espíritus del mal veían con disgusto la felicidad del pueblo *rom*. Entonces, a aquellos lugares dichosos enviaron malvados jinetes *jütsi*, que prendieron fuego a las tiendas del pueblo feliz, y tras haber pasado a cuchillo a los hombres se llevaron a la esclavitud a las mujeres y los niños. Sin embargo, muchos escaparon, y desde entonces no se atreven a permanecer mucho tiempo en un mismo lugar.»

A nosotros, ... a Loles, Mala Pata, Lucero, Sebastián, etc... nos dibujó Carlos Molinos para el libro de Marta Osorio, "Romaníes".

Nos hemos escapado del libro para participar en esta Unidad Didáctica...



Noticias de prensa

La Ley Gitana

En Valencia, los gitanos han reunido el Consejo de Ancianos, una institución que llevaba décadas sin funcionar y que ha sido convocada para tomar cartas en el asunto de la droga. El Consejo de Ancianos ha condenado el uso de droga y ha pedido a sus conciudadanos que lo combatan; para afirmar su autoridad moral ha apelado a la ley gitana.

A ver si resultará que los menospreciados, marginados, denostados gitanos tienen una ética superior a la nuestra. De momento, nos superan en una cosa: tienen una ley moral a la cual apelan y que todos cumplen, si lo exigen los ancianos. Entre los payos, ese recurso a la aquiescencia interior y a la autoridad moral de los ancianos pasó a la historia con el advenimiento de lo que Karl Popper denomina la "sociedad abierta".

La gran evolución de la era moderna ha sido el paso de la sociedad cerrada-tribal, tradicional, conservadora, a la sociedad abierta-individualista, progresiva, competitiva. Lo que se ha ganado en libertad, al pasar a la sociedad abierta se ha perdido en estabilidad. (...) El fascismo fue un retorno victorioso aunque efímero de la sociedad cerrada; ahora el desorden y la violencia interna, así como el escapismo hacia la droga, son resultado de la tensión civilizada que supone la sociedad abierta.

Siempre he tenido una respetuosa admiración por los gitanos: por su sensibilidad estética, por su sentido de la libertad, por su voluntad de pervivencia. y todo esto se da dentro de una sociedad todavía tribal, es decir, cerrada. la tribu permite apelar a un Consejo de Ancianos y a una ley moral internalizada por todos los miembros y que, al parecer, cumplen sin rechistar. Uno no puede por menos que mirar con envidia esta capacidad de convicción interior, de ética que funciona sin sistema político: los gitanos, por definición, no tienen Guardia Civil.

La sociedad abierta occidental es lo mejor que tenemos, pero sufre un desajuste que no ha podido solucionar: por ejemplo, la moral propuesta por la religión va por un lado—altruismo, amor al prójimo, mansedumbre—, y el código mercantil va por otro —egoísmo, competencia, agresividad—. Así las cosas, un decreto del Consejo de Ancianos de la sociedad abierta, es decir, las cortes, tiene que ser respaldado por la Policía, no se cumple por un acto de adhesión nacido de la convicción interior. en el Islam, que aún es sociedad cerrada, la Biblia y el Código Civil coinciden en el Corán; en Occidente, eso pasaba en la Edad Media, pero se separaron con el advenimiento de la era moderna. nadie o casi nadie desearía hoy vivir como en la Edad Media, pero no se nos oculta que la sociedad actual necesita reajustar los valores para llegar a un consenso moral que funcione como convicción interior y no como competición entre Policía y ladrones.

Luis Racionero, EL INDEPENDIENTE, 24-8-1992

Publicidad del racismo y de la xenofobia

Los abajo firmantes queremos manifestar nuestra disconformidad y nuestra crítica hacia la línea editorial que está tomando su diario en relación al tema de los inmigrantes, políticos y/o económicos.

Las informaciones que su diario está distribuyendo son prácticamente una "invitación" a que centros como el nuestro se conviertan en "objetivo" de neonazis y fascistas, al igual que ha ocurrido en Alemania, recientemente, con la celebración del año de la Unificación.

No sólo consideramos que en el Estado español no se da una situación similar sino que, además, existen muchas asociaciones, personas y actuaciones que, desde la llamada actividad diaria, realizan una solidaridad efectiva y real con los inmigrantes. Esto también debería ser noticia.

Consideramos que, lamentablemente, desde su diario y otros medios de información, se está facilitando publicidad gratuita y se está fomentando con ello la actividad minoritaria violenta y salvaje de estos grupos, olvidando la mayoritaria actitud no racista y no xenófoba de los ciudadanos de este Estado.

Con ello se está generando en todos –ciudadanos del Estado español y extranjeros que aquí conviven– una tensión y nerviosismo donde no lo había. Esto, lejos de ayudar a nuestra sociedad para hacer de ella un marco de convivencia multicultural y multirracial, sólo beneficia a quienes en este ambiente pueden atreverse a hacer lo que de otro modo no harían.

Luis Miguel Redondo Famoso y otros, EL MUNDO, 17-7-1991

Gitanos en Madrid

–En mi pueblo hay muchos gitanos.

–Anda ésta, ¿y dónde no? En Madrid lo que tienen es que son buena gente; trabajan en arreglar sillas o somieres; y muchos se ganan la vida con el folklore, en todas esas salas de fiesta llenas de americanos. Algunos mendigan, pero a éstos los recoge la poli; y los hay que van al Rastro; a vender sortijas, relojes y plumas estilográficas, pero si son robadas también los pesca la poli.

–Total, que siempre va detrás de ellos la poli.

–Hombre, se dice “un gitano” y todos desconfían. Yo, si fuese dueño de la lechería y, un ejemplo, se me ofrece un gitano repartidor, pues voy y le digo que nones, que los gitanos a lo suyo, a robar gallinas, pero que a mí no me roban. Yo conocí el caso de una gitana que se echó polvos a la cara, se cortó el pelo y se puso a servir. Pero cuando los señores se enteraron de que era gitana, la echaron a la calle.

–¿Por ladrona? –pregunta Carmela.

–Ca, si no les había hecho nada, y durante los meses que estuvo en la casa no hacían más que ponderarla. la echaron por gitana.

–Pues yo oí por el arradio de una gitana que se casó con un señorito, un payo, y a él lo desheredaron los padres, y a ella no le volvieron a dirigir la palabra los de su sangre.

–Porque ellos también tienen su orgullo –dice el lechero, apoyándose de codos en la tapa de la caja–, y no hay más que ver a una gitana de buena planta cómo anda, como una princesa, como si fueran ellas las reinas del mundo.

Ramón Nieto, LA PATRIA Y EL PAN, Seix Barral. Ed. 1962.

GITANISMOS

Términos asimilados en la lengua castellana que provienen del romaní.

Voces gitanas más usadas

andovas=tipo, persona cualquier

calé, caló=gitano de raza.

camelas=enamoramamiento, engaño

camelar=querer, amar

canguelo, canguí=miedo, (procede del gitanismo kanguela).

cañí=gitano o chulo

currelar=trabajar

currelo=trabajo

curripen=trabajo

chalao=loco

chalarse=enloquecer, alelar

chavó (git. chavall)=chaval, niño, muchacho.

chipén=estupendo, verdad bondad, vida.

chunga=broma, burla(broma de mal gusto).

churumbel= nombre gitano, niño muy pequeño

de buten=a lo mejor, de primera, buenísimo.

diñar=morir

endiñar=dar, asestar un golpe.

gachí(fem. de gachó)=mujer, hembra

gachó=hombre,tío de "gaché", voz gitana, amante de una mujer.

gili(git. jili)=tonto o bobo.

jalar=comer

jalleri=dinero

mangante(mandanga)=vago, sinvergüenza

mangar=robar, pedir, mendigar.

mangón=ladrón

menda=yo, el que habla, uno cualquiera.

parné=dinero

pinrel=pie

pira=fuga.

pirandon=persona aficionada a ir de parranda.

pirante=solfante, sinvergüenza, brivón.

pirarse=irse de juerga.

postín=presunción, elegancia, hijo, riqueza, distinción.

Menos usadas

juncal=garboso, gallardo

jai=hambre

favío=hado, suerte.

ANEXO III

Instrumentos de control y evaluación



PUNTOS DE REFLEXION PARA EL DEBATE

¿QUIERES CONOCER A LOS BLUES?

1. ¿Crees que los Blues podrían enseñar algo a los niños del planeta Tierra?
 - ¿Qué?
 - ¿Por qué?

2. ¿Qué es lo que los Blues no saben?
 - ¿Por qué?
 - ¿Qué solución tiene esto?

3. MUSI pegó a PERICO.
 - ¿Por qué le pegó?
 - ¿Lo creéis justo?
 - ¿Podía haber otra solución?

ANEXO III

4. ¿A alguien de vosotros le ha pasado alguna vez por algo que no ha hecho?
 - ¿Qué pasó?
 - ¿Cómo se sintió?
 - ¿Cómo creéis que se sienten los demás?

Instrumentos de control y evaluación

5. ¿Os habéis equivocado alguna vez al pensar mal de otra persona?
 - ¿Qué hicisteis?

6. ¿Qué les dijo el genio a los niños al final del cuento?
 - ¿Estáis de acuerdo?
 - ¿Crees que era un buen consejo?

- 7.1 ¿Qué os ha gustado más del cuento?

- 7.2 ¿Qué os ha gustado más?

- ¿Por qué?
- ¿Cambiaríais algo?



PUNTOS DE REFLEXION PARA EL DEBATE

¿QUIERES CONOCER A LOS BLUES?

1. ¿Creeis que los Blues podían enseñar algo a los niños del planeta Tierra?

- ¿Qué?
- ¿Por qué?

2. ¿Qué es lo que los Blues no sabían?

- ¿Por qué?
- ¿Qué solución tiene esto?

3. MUSI pegó a PERICO.

- ¿Por qué le pegó?
- ¿Lo creéis justo?
- ¿Podía haber otra solución?

4. ¿A alguien de vosotros le han culpado alguna vez por algo que no ha hecho?

- ¿Qué pasó?
- ¿Cómo os sentisteis?
- ¿Cómo creéis que se sienten los demás?

5. ¿Os habeis equivocado alguna vez al pensar mal de otra persona?

- ¿Qué hicisteis?

6. ¿Qué les dijo el genio a los niños al final del cuento?

- ¿Estais de acuerdo?
- ¿Creeis que era un buen consejo?

7.1 ¿Qué os ha gustado más del cuento?

7.2 ¿Qué os ha gustado menos?

- ¿Por qué?
- ¿Cambiaríais algo?

CUESTIONARIO DE OPINION PARA EL ALUMNO

1ª. A qué compañeros elegirías para tus juegos libres:

- | | | | |
|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Niños gitanos | <input type="checkbox"/> | Niños no gitanos | <input type="checkbox"/> |
| Niños de ambas culturas | <input type="checkbox"/> | Niños de diferentes culturas | <input type="checkbox"/> |
| No sé | <input type="checkbox"/> | | |

2ª. A qué compañeros elegirías para realizar un trabajo de clase:

- | | | | |
|-------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Niños gitanos | <input type="checkbox"/> | Niños no gitanos | <input type="checkbox"/> |
| Niños de ambas culturas | <input type="checkbox"/> | Niños de diferentes culturas | <input type="checkbox"/> |
| No sé | <input type="checkbox"/> | | |

3ª. Cómo consideras a la cultura gitana:

- De la misma importancia que la nuestra
- Menos importante que la nuestra
- Nada importante
- Me es indiferente

4ª. Cómo crees que son las niñas y niños gitanos:

- Mejores que nosotros
- Iguales que nosotros
- Peores que nosotros
- ¿Por qué?

5ª. Quién crees que se beneficia al ser la escuela para todos:

- Las niños/as no gitanos
- Las niños/as gitanos
- Ambos
- Ninguno

6ª. Quién crees que tiene que conocer la cultura de los otros:

- Los gitanos deben conocer la cultura de los payos
- Los no gitanos deben conocer la cultura gitana
- Cualquier niño/a debe conocer ambas culturas

EVALUACION DEL ALUMNADO SOBRE EL VIDEO DIDACTICO ¹

1. Mediante una charla-coloquio observar el grado de asimilación de los valores que se han intentado transmitir.

2. Averiguar cuál de ellos ha tenido más significación para la mayoría de la clase. Sugerimos como medio de evaluación la aplicación de una encuesta o prueba individualizada, en la fase final, con la siguiente formulación:

- ¿Antes de ver el video sabías que los gitanos:

- vivían en grandes familias? SI NO
- que respetan mucho a sus mayores? SI NO
- que dan mucha importancia a la solidaridad? SI NO

- La identificación de los gitanos como grupo étnico está condicionada:

- por la diversidad de costumbres V F
- por su forma de vida V F
- porque se sienten arraigados a su tierra V F
- porque son patriarcalistas V F

- La familia gitana está constituida por

- Las personas mayores de la familia gitana viven: (elige la mejor respuesta)

- en las residencias de la tercera edad
- solos en sus casas
- con sus hijos y nietos
- con otros parientes
- ¿Tenías una opinión respecto al pueblo gitano antes de ver el vídeo? SI NO
- ¿sigue siendo la misma después? SI NO

Nos gustaría conocerla. Si deseas expresarla expónla a continuación:

- ¿Te parece bien que la escuela introduzca temas de la cultura gitana? SI NO

• ¿Por qué?

- ¿Para quién crees que es más importante para los gitanos o para los payos?

• ¿Por qué?

- ¿Te gustaría que la escuela tratase habitualmente de estudiar el mundo gitano?

SI NO Indiferente No sé

• ¿Por qué?

-¿Cómo te has sentido al trabajar este tema?

Muy bien Bien Indiferente Mal Muy mal

-¿Por qué?

¹ Bañares, L. y otros; (1992, 34-37)

CUESTIONARIO DE OBSERVACIÓN PARA EL PROFESOR

	Misma Cultura			Otras culturas		
	Siempre	A veces	Nunca	Siempre	A veces	Nunca
Presta material a sus compañeros						
Lápices, gomas, pinturas						
Libros						
Si tiene posibilidad de agruparse libremente en clase, lo hace con compañeros de la misma cultura						
Elogia los hechos de sus compañeros de la						
Critica los hechos de compañeros de la						
Atiende las opiniones e ideales de otros compañeros						
En el patio-recreo: juega con compañeros/as de la						
Se pelea/disputa con compañeros/as						
Pasillos-entrada: Habla con compañeros/as de la						
Empuja a compañeros/as de la						
Ayuda a compañeros/as de la						
Acepta compañeros/as						
Comprende el problema racista						
Se solidariza con la problemática racista						
Colabora con la problemática racista						

ESCALA DE OBSERVACIÓN PARA EL PROFESOR

	Misma Cultura			Otras culturas		
	Siempre	A veces	Nunca	Siempre	A veces	Nunca
1. En el Aula						
1.1. Si tiene posibilidad de agruparse libremente, lo hace con compañeros/as de la						
1.2. Atiende las opiniones e ideas de los otros compañeros						
1.3. Se siente seguro en el trato con los compañeros de la						
1.4. Critica los comportamientos de compañeros/as de la						
1.5. Elogia los comportamientos de compañeros/as de la						
1.6. Presta material a sus compañeros/as de la						
2. En el patio de recreo						
2.1. Juega con compañeros/as de la						
2.2. Se pelea/disputa con compañeros/as de la						
3. En la entrada y pasillos						
3.1. Habla con compañeros/as de la						
3.2. Empuja a compañeros/as de la						
4. En cualquier ámbito						
4.1. Ayuda a compañeros/as de la						



Ministerio de Educación y Ciencia

Dirección Provincial de Huesca